



Esquentador a gás instantâneo para uso doméstico

MINI OF VA

MANUAL DE UTILIZAÇÃO, INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO



PT



É obrigatório ler as instruções.

Visite o nosso sítio da web:
www.sime.it



**ADVERTÊNCIAS**

- Depois de retirar da embalagem, certificar-se da integridade e da totalidade do fornecimento e, em caso de discrepância, dirigir-se à Empresa que vendeu o aparelho.
- O aparelho deve ser destinado à utilização prevista pela **Sime**, que não é responsável pelos danos causados a pessoas, animais ou objetos, por erros de instalação, regulação, manutenção e de utilizações impróprias do aparelho.
- Em caso de extravasamento de água, desligar o aparelho da rede de alimentação elétrica, fechar a alimentação hídrica e notificar com o antecedência pessoal profissionalmente qualificado.
- Verifique periodicamente se a pressão de funcionamento da instalação hidráulica, a frio, **é de 0,3 bar** (o caudal mínimo de água é de 2,5 l/min), de modo a poder ser utilizado em áreas residenciais com baixa pressão de água. Caso contrário, contacte pessoal profissionalmente qualificado.
- A não utilização do aparelho durante um longo período de tempo comporta a realização de pelo menos as seguintes operações:
 - *posicionar o interruptor geral do equipamento na posição "OFF-desligado";*
 - *fechar as torneiras do combustível e da água do equipamento hídrico.*
 - *esvazie a instalação se houver risco de congelamento.*
- A fim de assegurar uma eficiência ótima do aparelho, a **Sime** aconselha a efetuar, com regularidade **ANUAL**, o controlo e a manutenção.
- Uma vez que a ligação de alimentação do sistema é do tipo "Y", o cabo de alimentação só pode ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência.
- A concentração de CO nos produtos de combustão deve estar sempre em conformidade com as normas de instalação do país onde se instala o aparelho.

**ADVERTÊNCIAS**

- **É aconselhável que todos os operadores** leiam com atenção o presente manual, de forma a poder utilizar o aparelho de forma racional e segura.
- **O presente manual** é parte integrante do aparelho. Como tal, deve ser conservado com cuidado para consultas futuras e deve acompanhá-lo sempre, inclusive se for cedido a outro Proprietário ou Utilizador, ou se for instalado noutro equipamento.
- **A instalação e a manutenção** do aparelho devem ser efetuadas por uma empresa habilitada ou por pessoal profissionalmente qualificado, segundo as indicações contidas no presente manual e, no fim do trabalho, deve ser emitida uma declaração de conformidade com as Normas Técnicas e a Legislação nacional e local em vigor no país de utilização do aparelho.
- **A eventual reparação do aparelho** deverá ser efetuada apenas por pessoal profissionalmente qualificado, utilizando exclusivamente peças de substituição originais. O incumprimento desta indicação pode comprometer a segurança do aparelho e implicará a anulação imediata da garantia.
- **A Fonderie SIME S.p.A.** reserva o direito de alterar os seus produtos a qualquer momento e sem aviso prévio para os melhorar sem prejudicar as suas características essenciais. Todas as ilustrações gráficas e/ou fotografias neste documento podem ser representadas com acessórios opcionais que variam dependendo do país de utilização do equipamento.
- **O instalador deve informar o utilizador** sobre o funcionamento do aparelho e sobre as instruções de segurança. Além disso, deve entregar as instruções de utilização e de manutenção após a conclusão da instalação.

PROIBIÇÕES



É PROIBIDO

- O uso do aparelho por crianças com idade inferior a 8 anos. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento necessário, desde que sob vigilância ou após as mesmas terem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e terem compreendido os perigos inerentes.
- Às crianças brincarem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção destinada a ser realizada pelo utilizador ser feita por crianças, sem vigilância.
- Acionar os dispositivos ou os aparelhos elétricos como interruptores, eletrodomésticos, etc., se for detetado o cheiro a combustível ou a gases não queimados. Neste caso:
 - arejar o local, abrindo as portas e as janelas;
 - fechar o dispositivo de interceção do combustível;
 - fazer intervir em tempo útil pessoal profissionalmente qualificado.
- Tocar no aparelho se estiver descalço e com partes do corpo molhadas.
- Qualquer intervenção técnica ou de limpeza efetuada antes de desligar o aparelho da rede de alimentação elétrica, posicionando o interruptor geral do equipamento em "OFF-desligado" e cortar a alimentação do gás.
- Alterar os dispositivos de segurança ou de regulação sem a autorização e as indicações do fabricante do aparelho.



É PROIBIDO

- Alterar ou obstruir a descarga de condensação (se existente).
- Puxar, desprender, torcer os cabos elétricos provenientes do aparelho, inclusive se este estiver desligado da rede de alimentação elétrica.
- Expor o aparelho a agentes atmosféricos: este não foi concebido para funcionar no exterior e não dispõe de sistemas automáticos de proteção contra o gelo. Se existir risco de formação de gelo, o esquentador deve ser esvaziado da água que contém.
- Tapar ou reduzir as dimensões das aberturas de arejamento do local de instalação, se existentes.
- Cortar a alimentação elétrica e do combustível ao aparelho se a temperatura exterior descer abaixo de ZERO (perigo de congelamento).
- Deixar os recipientes e as substâncias inflamáveis no local onde é instalado o aparelho.
- Consumir água do esquentador. A água presente no aparelho não é potável.
- Abandonar no meio-ambiente o material da embalagem, uma vez que pode ser uma fonte potencial de perigo. Como tal, deve ser eliminado de acordo com o estabelecido na legislação em vigor no país de utilização do aparelho.
- Alterar ou manipular componentes selados.

LISTA DE SIGLAS UTILIZADAS NO MANUAL

Abaixo está uma lista de siglas que podem ser utilizadas nos diagramas do manual.

SIGLA	DESCRIÇÃO
*	Opcional
O/10V	Entrada 0/10V
ACS	Água quente sanitária
AIN	Acumulação inercial
AL	Alimentador
ALIM	Alimentação elétrica
APDC	Alimentação bomba de calor
AR	Alarme remoto
ARM	Armário
ASF	Amplificador de sinal de chama
AUX	Auxiliar
BK	Preto
BL	Azul
BO	Ebulidor ACS
BR	Marrom
BRU	Queimador
C	Ligação recirculação do circuito sanitário
CAA	Conduta aspiração ar
CALDAIA	Caldeira
CI	Carregamento do equipamento
CMI	Comando microprocessadores
CN	Conector
COID	Coletor hidráulico/disjuntor hidráulico
COMP	Compressor
COND	Condensador
COS	Coletor solar
CPDC	Controlador bomba de calor
CR	Comando/controlo remoto
CRI	Autorização do aquecedor
CSFU	Conduta descarga gases
CSFUC	Conduta de descarga de fumos coaxial
CSFUS	Conduta de exaustão de fumos separada
CTP	Cronotermóstato programador
DA	Desumidificador ativo
DAL	Dispositivo de alarme
DF	Removedor de lama
DP	Doseador de polifosfatos
DPS	Dispositivo de proteção contra sobretensão
E	Entrada de água sanitária
E/I	Interruptor verão/inverno
EA	Eléctrodo de acendimento
EAR	Eléctrodo de acendimento/deteção
EL	Conexões elétricas
EMC	Ativação emergência caldeira na TA2 caldeira
ER	Eléctrodo de deteção da chama
EV	Eletroválvula
EVAT	Eletroválvula alta temperatura
EVC	Eletroválvula do combustível
EVCA	Eletroválvula carregamento automático
EVD	Eletroválvula desviadora
EVG	Eletroválvula de gás

SIGLA	DESCRIÇÃO
EVMS	Eletroválvula mix circuito sanitário
EVZ	Válvula solenóide de zona
EXP	Placa expansão
FA	Filtro antidiestúrbio
FAST	Ebulidor combinado (ACS instantânea + Água técnica)
FE	Anel de ferrita
FL	Caudalímetro
FLM	Fluxímetro
FR	Filtro de rede
FU	Fusível
FV	Fotovoltaico
FY	Filtro Y
G	Alimentação gás
GI	Junta de dilatação
GN	Verde
GR	Cinza
GS	Grupo solar
GSM	Comunicador telefónico
HiT2	Gestor de cascata SHP ECO
HP	Pressóstato alta pressão BdC
HYBW	Hybrid Wall
I	Indutância
ID	Entrada digital configurável
IDFV	Entrada digital fotovoltaica
IG	Interruptor geral
IMP	Sistema
INAIL	Grupo de seguranças INAIL
JP	Jumper
KA	Relé
KAP	Relé circulador
KARA	Relé resistência ACS
KARI	Relé resistência sistema
KAV	Relé ventilador
KIT HYBRID	Kit Hybrid
L	Linha / Fase
LBL	Azul
LGR	Linha gás refrigerante
LP	Pressóstato baixa pressão BdC
LR	Linha líquido refrigerante
M	Saída do equipamento
MA	Manómetro
MB	Saída ebulidor
MCA	Saída da caldeira
MCB	Magnetotérmico
MEQ	Caixa de terminais externa do painel
MIQ	Placas de terminais internas do painel
MMI	Painel de controlo
MO	Motor genérico
MODBUS	Ligações para entrada MOD-BUS
MPDC	Descarga da bomba de calor
MR	Terminal
MSOL	Descarga solar

SIGLA	DESCRIÇÃO
MV	Motor ventilador
MVG	Modulador válvula gás
N	Neutro
NC	Neutralizador de condensação
OP	Relógio programador
OR	Laranja
OT	Protocolo de comunicação OpenTherm
OV	Válvula misturadora termostática desviadora
P	Circulador
PAC	Pressostato da água
PAR	Pressostato ar
PB	Circulador ebulidor ACS
PCP	Painel de comandos principal
PDC	Bomba de calor
PE	Proteção do terra
PFU	Pressostato de fumos
PGM	Pressostato gás mínimo (Metano/GPL)
PI	Circulador sistema
PIAT	Circulador sistema alta temperatura
PIBT	Circulador sistema baixa temperatura
PK	Rosa
PM	Circulador modulante sistema
Pmax	Pressostato máx pressão
Pmin	Pressostato mín pressão
PR	Circulador de relançamento
PRC	Circulador recirculação
PRIACS	Preparador instantâneo água quente sanitária
PS	Circulador circuito sanitário
PSAUX	Circulador acúmulo circuito sanitário auxiliar
PSOL	Circulador solar
PSRO	Botão de desbloqueio remoto queimador
PUFFER	Puffer
PUFW	Puffer Wall
QE	Quadro elétrico
QE MEM	Quadro elétrico MEM
R	Regresso do equipamento
RB	Retorno ebulidor
RC	Recirculação
RCA	Retorno à caldeira
RCO	Retorno do combustível
RD	Vermelho
RDT	Radiador
RE	Resistência elétrica
REACS	Resistência ACS
REAG	Resistência anticongelante
REimp	Resistência sistema
RGDC	Regulador bomba de calor
RGOL	Regulador solar
RISCO	Aquecedor do combustível
RPDC	Retorno para bomba de calor

SIGLA	DESCRIÇÃO
RPSOL	Retorno circulador solar
RRF	Recetor em radiofrequência
RSOL	Retorno solar
S	Sonda de temperatura genérica
SA	Indicador luminoso de presença de tensão
SAE	Sonda aspiração ar exterior
SAUX	Sonda auxiliar
SB	Descarga ebulidor
SBB	Indicador luminoso de bloqueio do queimador
SBL	Sonda ebulidor ACS
SBLA	Sonda alta acúmulo ACS
SBLAUX	Sonda acúmulo circuito sanitário auxiliar
SBLB	Sonda baixa acúmulo ACS
SBS	Sensor do ebulidor solar
SBT	Sonda baixa temperatura
SC	Descarga condensação
SCC	Ficha da caldeira
SCI	Placa hidrónica
SCM	Placa de comando
SCMM	Placa de comando master
SCV	Sonda controlo ventilador
SDE	Caixa de derivação
SE	Sonda de temperatura de ar exterior
SEP	Sensor de pressão
SF	Sensor de chama
SFU	Sonda gases
SGR	Sensor de gás refrigerante
SI	Descarga sistema
SIA	Sonda de entrada de ar
SID	Separador hidráulico
SL	Sensor de nível
SLB	Sonda de líquido da bateria
SM	Sensor de ida
SMC	Sensor de saída da caldeira
SMCA	Sensor de saída cascata
SMG	Sonda descarga geradores
SMI	Sonda descarga sistema
SP	Permutador de placas
SPAC	Indicador luminoso de intervenção do pressóstato de água
SPS	Sensor de pré-aquecimento sanitário
SPU	Sonda Puffer (água técnica - no ACS)
SR	Sonda de retorno
SRC	Sensor de retorno da caldeira
SRE	Placa de relés
SRE2	Placa 2 relés
SRI	Sonda retorno sistema
SRRF	Sonda radiofrequência

SIGLA	DESCRIÇÃO
SS	Sonda sanitária
SSC	Sonda de descarga compressor
SSIC	Sonda sistema sanitário entrada caldeira
SSOL	Sensor do coletor solar
SSP	Sonda temperatura líquido permutador de placas
SSR	Relé de estado sólido
STC	Sensor temperatura condensador
SUA	Sonda de saída da água
SVB	Descarga válvula de segurança ebulidor
SVI	Descarga válvula de segurança instalação
SVS	Descarga válvula de segurança
T	Termómetro
TA	Termóstato ambiente
TA230	Termóstato ambiente 230 V
TAC	Termóstato ambiente quente
TACS	Termóstato água sanitária
TAF	Termóstato ambiente frio
TAZ	Termóstato ambiente de zona
TBL	Termóstato do ebulidor
TC	Termóstato da caldeira
TFU	Termóstato de gases
TFUS	Termofusível
TL	Termóstato limite
TMIN	Termóstato de mínima
TPAC	Transdutor de pressão de água
TR	Termóstato aquecimento
TRA	Transformador de acendimento
TS	Termóstato de segurança
U	Saída de água sanitária
UE	Unidade externa
UG	Bico
UI	Unidade interna
UR	Humidostato
V	Ventilador
V3W	Válvula de 3 vias
V4W	Válvula de 4 vias
V5W	Válvula de 5 vias
VBP	Válvula de bypass
VC	Válvula carregamento automático
VCC	Ventilo-convector (somente quente)
VCF	Ventilo-convector (quente/frio)
VD	Válvula desviadora

SIGLA	DESCRIÇÃO
VD I/E	Válvula desviadora inverno/verão
VDAUX	Válvula desviadora acúmulo sanitário
VDCF	Válvula desviadora quente/frio
VEE	Válvula de expansão eletrónica
VEM	Válvula expansão mecânica
VES	Câmara de expansão
VESOL	Vaso de expansão solar
VF	Ventilo-convector (somente frio)
VGP	Válvula gás piloto
VI	Viola
VIC	Válvula de corte de combustível
VMIX	Válvula misturadora do sistema (não sistema sanitário)
VMIXS	Válvula misturadora sistema sanitário
VP	Válvula pressostática
VR	Válvula de retenção
VS	Válvula de segurança
VSA	Válvula de purga automática
VT	Volante térmico
VZ	Válvula de zona
W1	Conector do comando remoto (CR)
W2	Conector para termóstato ambiente (TA2) - Sonda externa (SE)
W3	Conector de alimentação
W4	Conector caldeira (lato gás) - Painel comando principal
W5	Conector PDC - Painel comando principal
WH	Branco
WIFI	Placa antena WIFI
Y	Amarelo
YG	Amarelo/Verde
ZBT	Zona baixa temperatura quente/frio
ZBTC	Zona baixa temperatura somente quente
ZBTF	Zona baixa temperatura somente frio

Estimado Cliente,
Agradecemos por ter adquirido um esquentador a gás **Sime MINI OF VA**, um aparelho de última geração, com características técnicas e de desempenho capazes de satisfazer as suas necessidades de água quente sanitária instantânea, com a máxima segurança e custos de funcionamento reduzidos.
Sugerimos que coloque em funcionamento o **Sime MINI OF VA**, no prazo de 30 dias a contar da data de instalação, através de pessoal profissionalmente qualificado, para que possa beneficiar tanto da garantia legal como da garantia convencional da **Sime** descrita no final deste manual.

GAMA

Modelo	Código
MINI 11 OF VA (Metano)	8112638
MINI 11 OF VA (Gpl)	8112639
MINI 14 OF VA (Metano)	8112640
MINI 14 OF VA (Gpl)	8112641



ADVERTÊNCIA

Eventuais acessórios opcionais podem ser encomendados separadamente. Os relativos códigos e as especificações técnicas podem ser consultados no catálogo atualmente em vigor.

CONFORMIDADE

- Regulamento Gás (UE) 2016/426
- Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE
- Diretiva Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE
- Diretiva Ecodesign 2009/125/CE
- Regulamento (UE) n.º 812/2013 - 814/2013
- Regulamento (UE) 2017/1369



Para o número de série e o ano de fabrico, consultar a chapa técnica.

ESTRUTURA DO MANUAL

Este manual está organizado da forma descrita abaixo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.....7

DESCRIÇÃO DO APARELHO.....13

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO.....19

ANEXOS33

SÍMBOLOS



ATENÇÃO

Para indicar ações que, se não efetuadas corretamente, podem provocar acidentes de origem genérica ou podem gerar avarias ou danos materiais ao aparelho; como tal, requerem o uso de prudência especial e de uma preparação adequada.



PERIGO ELÉTRICO

Para indicar ações que, se não efetuadas corretamente, podem provocar acidentes de origem elétrica; como tal, requerem o uso de prudência especial e de uma preparação adequada.



É PROIBIDO

Para indicar ações que NÃO DEVEM ser efetuadas.



ADVERTÊNCIA

Para indicar informações particularmente úteis e importantes.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ÍNDICE

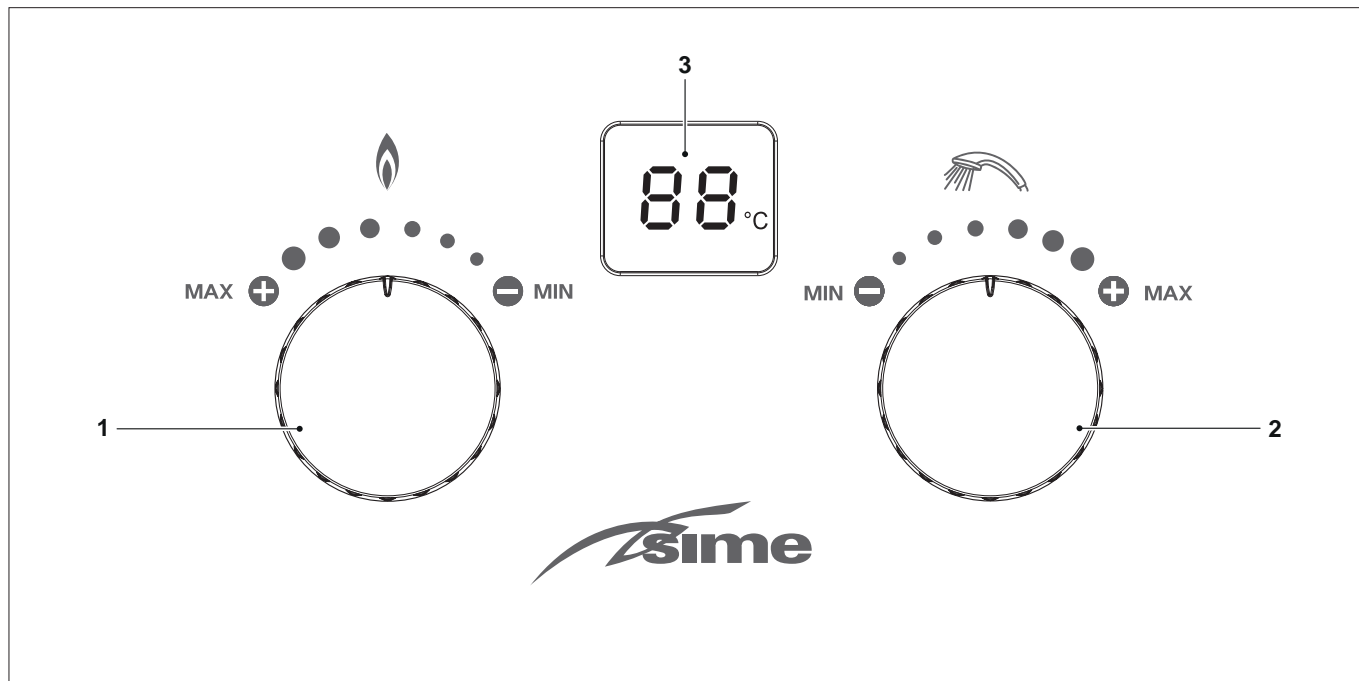
1	UTILIZAÇÃO DO ESQUENTADOR	8	3	DESLIGAR	12
1.1	Apresentação	8	3.1	Desligamento temporário	12
1.2	Verificações preliminares	9	3.2	Desligamento por períodos longos	12
1.3	Ligar	9	4	MANUTENÇÃO	12
1.4	Regulação do caudal de gás	9	4.1	Regulamentações	12
1.5	Regulação do caudal de água	9	4.2	Limpeza externa	12
1.6	Regulação da temperatura da água	9	4.2.1	Limpeza da armação exterior	12
1.7	Funcionamento	10	5	ELIMINAÇÃO	12
1.8	Códigos de anomalias e avarias	10	5.1	Eliminação da caldeira (Diretiva Europeia 2012/19/UE)	12
2	PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	11			
2.1	Prevenção antigelo	11			
2.2	Prevenção de acidentes por fugas de gás	11			
2.3	Prevenção de incêndios	11			
2.4	Prevenção de envenenamento por monóxido de carbono	11			
2.5	Como gerir situações anómalas	11			
2.6	Prevenção de queimaduras	11			

1 UTILIZAÇÃO DO ESQUENTADOR

1.1 Apresentação

Sime MINI OF VA é um esquentador instantâneo a gás para uso doméstico, com baixas emissões poluentes e potência térmica nominal (Hi) de 22 e 28 kW. Interface com ecrã led. Queimador compacto arrefecido a água, com ignição eletrónica e alimentação por pilhas, o que permite a instalação sem necessidade de ligações elétricas. Este aparelho deve ser instalado num local separado das salas habitadas (ex., numa varanda), bem ventilado, mas não exposto a ventos fortes. Controlo digital para manter automaticamente constante a temperatura da água em saída. Proteção do sistema de autocontrolo, proteção contra o desligamento automático, proteção contra o sobreaquecimento e contra temperaturas excessivas. O acendimento da válvula piloto garante uma ignição correta.

Painel de comandos



MANÍPULOS

- 1 **Regulação do caudal do gás** que alimenta o queimador.
- 2 **Regulação do caudal da água** que é aquecida pelo permutador de calor.

DISPLAY

- 3 **Indicação da temperatura da água.**
Durante o funcionamento normal do esquentador, indica a temperatura da água à saída do esquentador. Em caso de funcionamento anómalo, é apresentado o código de erro.

1.2 Verificações preliminares



ATENÇÃO

- Se for necessário aceder às zonas situadas na parte inferior do aparelho, verifique se as temperaturas dos componentes ou dos tubos do sistema são altas (perigo de queimadura).
- Antes de efetuar as operações de reabastecimento do sistema de aquecimento use luvas de proteção.

A primeira colocação em serviço do esquentador **Sime MINI OF VA** deve ser efetuada por Pessoal Profissionalmente Qualificado, após o que o esquentador poderá funcionar automaticamente. No entanto, poderá surgir a necessidade, por parte do Utilizador, de colocar o aparelho em funcionamento de forma autónoma, sem recorrer ao seu técnico; por exemplo, após um período de férias.

Procedimentos antes da ligação:

- Certifique-se de que o gás utilizado corresponde ao indicado na etiqueta do aparelho.
- assegure-se de que os orifícios de ventilação estejam abertos
- verifique se as torneiras de interceção do combustível e do sistema de abastecimento de água se encontram abertas
- verifique se as pilhas estão corretamente inseridas no seu alojamento e suficientemente carregadas para o funcionamento do esquentador. Se for necessário substituir as pilhas, consulte o parágrafo "**Substituição das pilhas**".

1.3 Ligar



ATENÇÃO

Durante o funcionamento do aparelho, a temperatura junto ao visor da chama poderia tornar-se elevada. Evite o contacto, pois existe perigo de queimaduras.

Depois de ter efetuado as verificações preliminares, para colocar o esquentador em funcionamento:

- abra uma ou duas torneiras de água quente sanitária
- o aparelho ficará imediatamente pronto para funcionar sempre que se retire água quente sanitária.


Para regular a temperatura da água quente sanitária, consulte a secção "**Regulação da temperatura da água**".



ADVERTÊNCIA

Se o aparelho não funcionar, certifique-se de que as torneiras de gás e/ou de água fria estão abertas. Certifique-se de que o aparelho está ligado e que as pilhas estão corretamente inseridas no seu alojamento e suficientemente carregadas para o funcionamento do esquentador. Ao fechar a torneira do gás, o aparelho desliga-se automaticamente.


1.4 Regulação do caudal de gás

Com o botão  é possível seleccionar o caudal de gás: mínimo ou máximo e as posições intermédias, conforme o nível de potência necessário ao queimador.



Ao rodar o botão no sentido anti-horário, o aparelho funciona à potência máxima. Se a temperatura da água em saída das torneiras for demasiado elevada, por exemplo no verão, ou quando for necessário um caudal de água reduzido a uma temperatura mais baixa, rode o botão no sentido horário. Dessa forma, reduz-se a potência e, por conseguinte, o consumo de gás.

Na posição **MÁX** o queimador funciona a 100% da sua capacidade (com consumo máximo de gás). Na posição **MÍN** o aparelho funciona ao mínimo da sua capacidade (com consumo mínimo de gás).

1.5 Regulação do caudal de água

Se desejar aumentar ou diminuir o caudal de água, rode o botão , no sentido horário para aumentar (sair mais água), no sentido anti-horário para diminuir (sair menos água).

1.6 Regulação da temperatura da água

Se desejar regular a temperatura da água quente em saída das torneiras, rode os botões do caudal de gás  e do caudal de água  até que no ecrã seja indicada a temperatura desejada.



ATENÇÃO

A água com temperatura superior a 50 °C causa queimaduras graves. Verifique sempre a temperatura da água antes de a utilizar.



ADVERTÊNCIA

A temperatura mostrada no ecrã é a temperatura de configuração, enquanto a temperatura de saída da água pode variar conforme o comprimento dos tubos e das condições sazonais. Portanto, é sempre necessário ter como referência a temperatura real da água.

1.7 Funcionamento

Abertura da torneira de água quente

Após realizar as regulações indicadas, o esquentador está pronto para o funcionamento em modo totalmente automático.

Aquando da abertura de uma torneira de água quente, é gerada uma descarga intermitente no eléctrodo de ignição, que provoca a ignição do queimador.

Após alguns segundos, começa a sair água quente. O visor mostra a temperatura definida para a água de saída.



Regulação da temperatura durante a saída de água quente

Durante o uso, é possível regular a temperatura da água quente em saída atuando nos botões  ou .

Após abrir a torneira de água quente e esperar que o esquentador entre em funcionamento, configure a temperatura conforme descrito na secção "**Regulação da temperatura da água**".



ADVERTÊNCIA

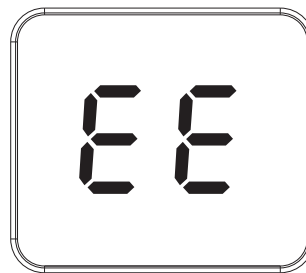
Se a torneira da água quente for aberta mas sair apenas água fria, é necessário rodar o botão  para seleccionar o caudal de gás e o botão  para configurar o caudal de água AQS. Se, após esta operação, continuar a sair água fria, contacte o Centro de Assistência.

Fecho da torneira de água quente



Ao fechar a torneira da água quente, o esquentador desliga-se. Quando se abre novamente a torneira da água quente, o aparelho indica a última temperatura regulada.

1.8 Códigos de anomalias e avarias

Se durante o funcionamento do esquentador ocorrer uma anomalia/falha, o ecrã visualiza o código de anomalia (ex., "EE").



É possível proceder da seguinte forma:

- feche a torneira da água quente e volte a abri-la
- posicione o botão  em **MÍN** até que o aparelho se desligue e, de seguida, volte a ligá-lo rodando o botão  no sentido anti-horário
- feche a válvula de gás e remova as pilhas, insira novamente as pilhas e abra a válvula de gás.

Em caso de insucesso, fazer **UMA SEGUNDA TENTATIVA** e, depois:

- fechar a torneira de interceção do gás
- remova as pilhas, consulte o parágrafo "**Substituição das pilhas**"
- efetuar uma chamada para a Pessoal técnico habilitado.



ADVERTÊNCIA

Para a lista completa dos códigos de anomalia, consulte a secção "**Anomalias e possíveis soluções**".



ADVERTÊNCIA

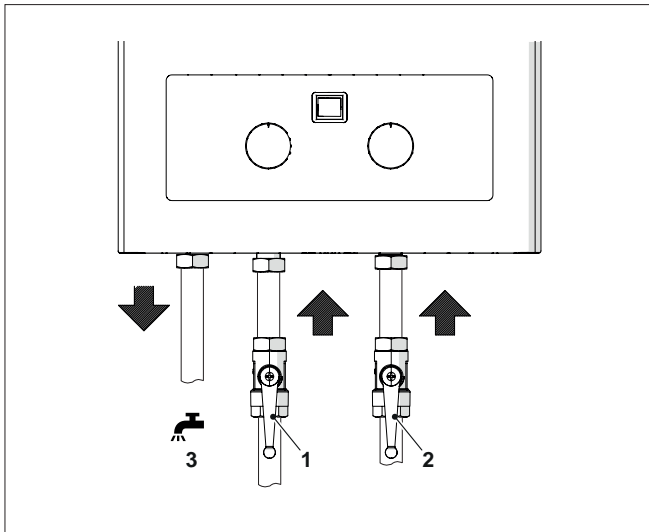
No caso de intervenção de um alarme não descrito chamar o Pessoal Técnico Habilitado

2 PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA

Para prevenir possíveis acidentes e danos ao aparelho, o Utilizador deve seguir rigorosamente as seguintes precauções de segurança!



2.1 Prevenção antigelo

Se o aparelho estiver instalado num local onde os tubos corram risco de congelamento e, caso a temperatura ambiente esteja próxima ou abaixo de 0°C, recomenda-se esvaziá-lo para prevenir a formação de gelo.

Proceda conforme indicado a seguir:

- remova as pilhas, consulte o parágrafo "Substituição das pilhas"
- feche a torneira de alimentação de gás (1) presente na rede
- feche as torneiras de intercepção do sistema de abastecimento de água (2)
- abra a torneira de saída de água quente (3).

Para encher novamente o aparelho, abra as torneiras de intercepção do sistema de abastecimento de água e abra as torneiras de água quente até que saia água.

2.2 Prevenção de acidentes por fugas de gás



ATENÇÃO

Se for detetada uma fuga de gás, abra as janelas e a porta da divisão. Nesta situação:

- Não acenda chamas em circunstância alguma.
 - Não prima o interruptor de nenhum dispositivo elétrico.
 - Não ligue nem desligue nenhuma ficha elétrica.
- Qualquer chama ou faísca pode causar uma explosão.

No caso de não utilização prolongada, é necessário desligar o aparelho conforme descrito no capítulo "Desligar".

Para prevenir possíveis incêndios devido a fugas de gás, execute os seguintes controlos conforme indicado no parágrafo "Controlos periódicos":

- Verifique se existem fugas nos conectores do gás.
- controle o tubo do gás e, se necessário, substitua-o para evitar fugas de gás.

2.3 Prevenção de incêndios

- Não deixe o esquentador sem supervisão enquanto estiver a funcionar.
- Não deixe contentores e substâncias inflamáveis no local onde o aparelho está instalado.
- Não coloque toalhas ou roupas em cima do esquentador.
- Em caso de interrupção do fornecimento de água da rede, feche a válvula de gás (1) e as torneiras do sistema de abastecimento de água (2).
- Em caso de utilização de uma botija de gás, esta não deve ser inclinada ou virada, pois o gás pode facilmente refluir para dentro do esquentador e causar incêndios.



ATENÇÃO

Impeça qualquer modificação nos componentes com vedação estanque e selados pelo Fabricante; um incêndio ou explosão podem causar danos materiais, lesões pessoais ou morte.

2.4 Prevenção de envenenamento por monóxido de carbono

Para prevenir possíveis intoxicações por monóxido de carbono, faça os seguintes controlos através de Pessoal Profissionalmente Qualificado, conforme indicado no parágrafo "Controlos periódicos":

- Verificação e limpeza das condutas de exaustão e de aspiração do ar comburente.
- remoção de poeira e incrustações de carbono eventualmente presentes no permutador de calor.

2.5 Como gerir situações anómalas

Em caso de combustão anómala (por ex., retorno da chama, extinção ou fumo negro, etc.), odor anormal, ruído ou outras circunstâncias anómalas, mantenha a calma e feche a torneira de gás. De seguida, contacte Pessoal Profissionalmente Qualificado ou a empresa fornecedora de gás para uma intervenção de reparação ou regulação.

2.6 Prevenção de queimaduras

- Tenha cuidado para não se queimar com a água quente a uma temperatura excessiva ao abrir a torneira.
- Para evitar queimaduras durante o uso e imediatamente após, não toque em nenhuma parte do esquentador, especialmente na janela de controlo da chama ou no painel frontal, exceto no botão e no painel de controlo.

3 DESLIGAR

3.1 Desligamento temporário

No caso de ausências temporárias, fins de semanas, viagens curtas, etc., e com temperaturas exteriores superiores a ZERO:

- fechar a torneira do gás;
- verifique se a chama do queimador está apagada.




ADVERTÊNCIA

Se a temperatura exterior descer abaixo de ZERO, uma vez que o aparelho NÃO está protegido pela "função antigelo":

- efetue completamente o procedimento de desligamento acima descrito;
- drene completamente a água presente no circuito do esquentador, consulte a secção "**Enchimento e esvaziamento**".

3.2 Desligamento por períodos longos

A não utilização do esquentador por um longo período de tempo implica a realização das seguintes operações:

- rode o botão  para a posição **MÍN**
- fechar a torneira do gás
- verifique se a chama do queimador está apagada
- feche as torneiras de interceptação da instalação sanitária
- esvazie a instalação sanitária se houver perigo de gelo; consulte a secção "**Enchimento e esvaziamento**".



ADVERTÊNCIA

Solicitar Pessoal técnico habilitado, sempre que o procedimento acima descrito não seja facilmente realizável.

4 MANUTENÇÃO

4.1 Regulamentações

Para um funcionamento eficiente e regular do aparelho, é aconselhável que o Utilizador encarregue o Técnico Profissional Qualificado para que este proceda, com periodicidade **ANUAL**, à sua manutenção.



ADVERTÊNCIA

As operações de manutenção SÓ devem ser efetuadas por pessoal profissionalmente qualificado que siga o quanto descrito no MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO.

4.2 Limpeza externa



ATENÇÃO

- Se for necessário aceder às zonas situadas na parte inferior do aparelho, verifique se as temperaturas dos componentes ou dos tubos do sistema são altas (perigo de queimadura).
- Antes de efetuar as operações de manutenção use luvas de proteção.

4.2.1 Limpeza da armação exterior

Para a limpeza da armação exterior, usar um pano humedecido com água e sabão ou com água e álcool no caso de manchas persistentes.



É PROIBIDO

utilizar produtos abrasivos.

5 ELIMINAÇÃO

5.1 Eliminação da caldeira (Diretiva Europeia 2012/19/UE)



O produto e os equipamentos elétricos e eletrónicos, no fim de vida útil, provenientes de núcleos familiares, não devem ser descartados com os resíduos urbanos mistos, devendo ser entregues, em conformidade com a lei, segundo as diretivas 2012/19/UE e o D.Lgs. 49/2014, em sistemas de recolha e entrega específicos. Para mais informações sobre os centros de recolha autorizados, recomenda-se informar-se junto da câmara municipal da sua área de residência ou no revendedor. Cada país pode também definir regras específicas para o tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos. Antes de descartar o aparelho, consulte a legislação em vigor no seu país.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

ÍNDICE

6	DESCRIÇÃO DO APARELHO	14		
6.1	Características.....	14	6.6	Chapa técnica..... 15
6.2	Fornecimento.....	14	6.7	Elementos funcionais do aparelho..... 16
6.3	Símbolos apostos no aparelho.....	14	6.8	Características técnicas..... 17
6.4	Dispositivos e controlo e segurança.....	14	6.9	Circuito hidráulico de partida..... 17
6.5	Identificação.....	15	6.10	Esquema elétrico..... 18

6 DESCRIÇÃO DO APARELHO

6.1 Características

Sime MINI OF VA é um esquentador instantâneo a gás para uso doméstico, com baixas emissões poluentes e potência térmica nominal (Hi) de 22 e 28 kW. Interface com ecrã led. Queimador compacto arrefecido a água, com ignição eletrónica e alimentação por pilhas, o que permite a instalação sem necessidade de ligações elétricas. Este aparelho deve ser instalado num local separado das salas habitadas (ex., numa varanda), bem ventilado, mas não exposto a ventos fortes. Controlo digital para manter automaticamente constante a temperatura da água em saída. Proteção do sistema de autocontrolo, proteção contra o desligamento automático, proteção contra o sobreaquecimento e contra temperaturas excessivas. O acendimento da válvula piloto garante uma ignição correta.

Funcionamento automático

- Para obter água quente, basta rodar a torneira de água quente ou do duche. Quando a torneira é fechada, a chama apaga-se automaticamente.
- O controlo independente dos fluxos de água e de gás facilita a regulação da temperatura da água.

Design inovador

- Forma elegante e prática de instalar.
- A tecnologia de combustão avançada e de poupança de energia promove uma combustão eficiente.
- O aparelho liga-se mesmo com baixa pressão de água (0,3 bar), adaptando-se às necessidades de quem mora em edifícios altos.
- O acendimento da válvula piloto garante uma ignição correta.

Outras características dos esquentadores **Sime MINI OF VA** são:

- **Flexibilidade de instalação.** Dimensões particularmente compactas, especialmente em profundidade, que os tornam adaptáveis a qualquer espaço disponível.
- **Máximo conforto.** Ignição eletrónica automática e modulação da chama em função do caudal de água para obter uma temperatura correta e constante, mesmo com variações de pressão da rede. O ecrã LCD indica a temperatura da água selecionável, entre 35°C e 65°C e os possíveis maus funcionamentos.
- **Máxima segurança.** O esquentador **Sime MINI OF VA** está equipado com várias proteções de segurança.
- **Pré-preparação para a ligação a sistema solar térmico.** O esquentador **Sime MINI OF VA** pode receber água pré-aquecida de um sistema solar com temperatura entre 35°C e 65°C. Dependendo do setpoint escolhido e da temperatura de entrada da água, a potência é modulada para garantir o máximo conforto, evitando ignições desnecessárias.

6.2 Fornecimento







Os aparelhos **Sime MINI OF VA** são fornecidos em embalagem única protegida por um invólucro de cartão.

No saco de plástico existente no interior da embalagem é fornecido o seguinte material:

- Manual de instruções
- Etiqueta de eficiência energética
- saco contendo:
 - parafusos e buchas
 - União do gás com guarnição
 - n.º 2 pilhas tipo "D"
 - n.º 1 rolo adesivo metálico de alumínio.

6.3 Símbolos apostos no aparelho

No aparelho podem estar presentes os seguintes símbolos:

SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	Indica a presença de zonas particularmente perigosas no aparelho.
	Indica a presença de peças elétricas em tensão no aparelho.
	Indica que estão disponíveis informações relativas ao aparelho, como o manual de instruções.
	Indica que o pessoal responsável pela manutenção do aparelho deve intervir tendo como referência o manual de instruções.
	Indica a obrigação de ler o manual de instruções.
	Indica que o aparelho deve ser ligado a uma instalação com ligação à terra.

6.4 Dispositivos e controlo e segurança

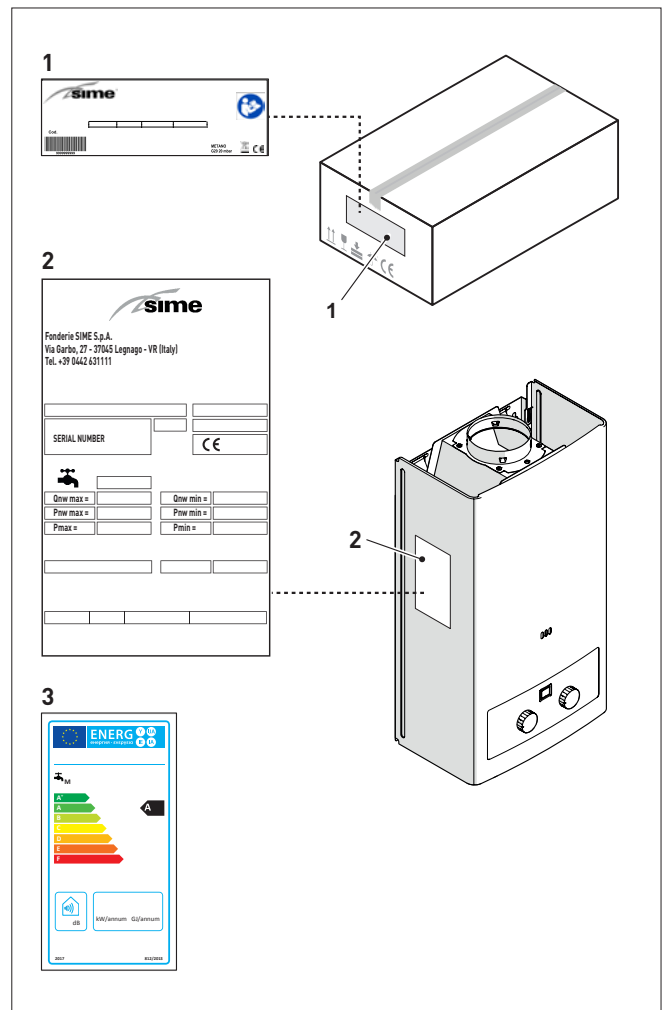
Os esquentadores **Sime MINI OF VA** estão equipados com os seguintes dispositivos de segurança:

- termóstato de controlo da temperatura de exaustão de fumos; em caso de temperaturas elevadas, o queimador desliga-se automaticamente
- sensor de chama IC; se a chama se apagar subitamente, o sensor bloqueia a alimentação de gás
- proteção em caso de pressão insuficiente do fluxo de água
- proteção em caso de queimadura a seco; a válvula de gás desliga-se automaticamente
- proteção em caso de obstrução do tubo de exaustão dos gases: a válvula de gás desliga-se automaticamente (com um atraso predefinido).

6.5 Identificação

Os esquentadores Sime MINI OF VA podem ser identificados através de:

- 1 **Etiqueta da embalagem:** posicionada na parte externa da embalagem, que inclui o código, o número de série do esquentador e o código de barras.
- 2 **Chapa técnica:** posicionada na lateral do aparelho, que contém os dados técnicos, o desempenho do aparelho e as informações exigidas pela Legislação vigente no país de utilização do aparelho.
- 3 **Etiqueta de Eficiência Energética:** é fornecida dentro do envelope de documentos para indicar ao Utilizador o nível de poupança de energia e a redução da poluição ambiental alcançada pelo aparelho.



6.6 Chapa técnica

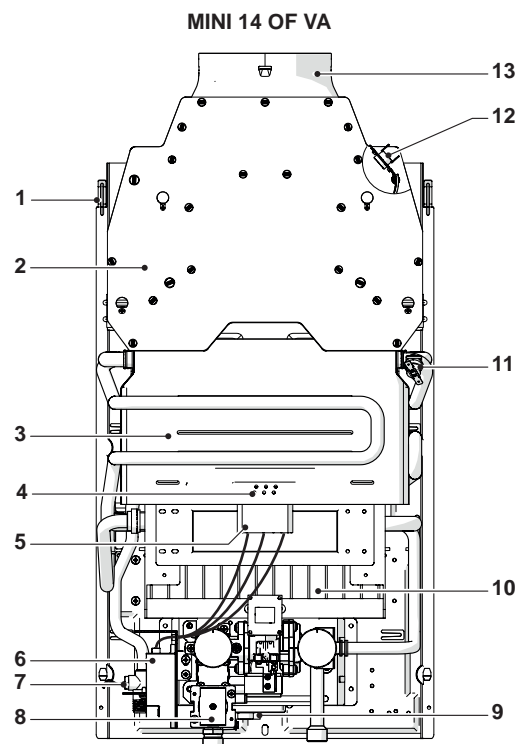
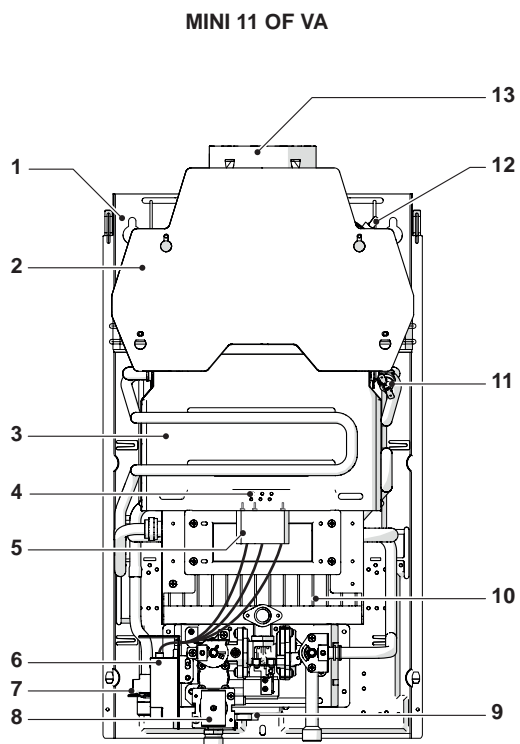
- 1 Nome
- 2 Número de série
- 3 Ano de construção
- 4 Conteúdo A.Q.S.
- 5 Caudal térmico máx. A.Q.S.
- 6 Potência útil máx. A.Q.S.
- 7 Pressão máxima de funcionamento A.Q.S.
- 8 Fonte de alimentação – potência máxima absorvida
- 9 Países de destino
- 10 Categoria do aparelho
- 11 Código
- 12 N.º pin
- 13 Caudal térmico mín. A.Q.S.
- 14 Potência útil mín. A.Q.S.
- 15 Pressão mínima de funcionamento A.Q.S.
- 16 Tipo de gás e pressões de alimentação
- 17 Grau de proteção elétrica
- 18 Classificação do aparelho



ADVERTÊNCIA

A adulteração, a remoção, a ausência das chapas de identificação ou tudo o que não permita uma identificação segura do produto dificulta qualquer operação de instalação e manutenção.

6.7 Elementos funcionais do aparelho



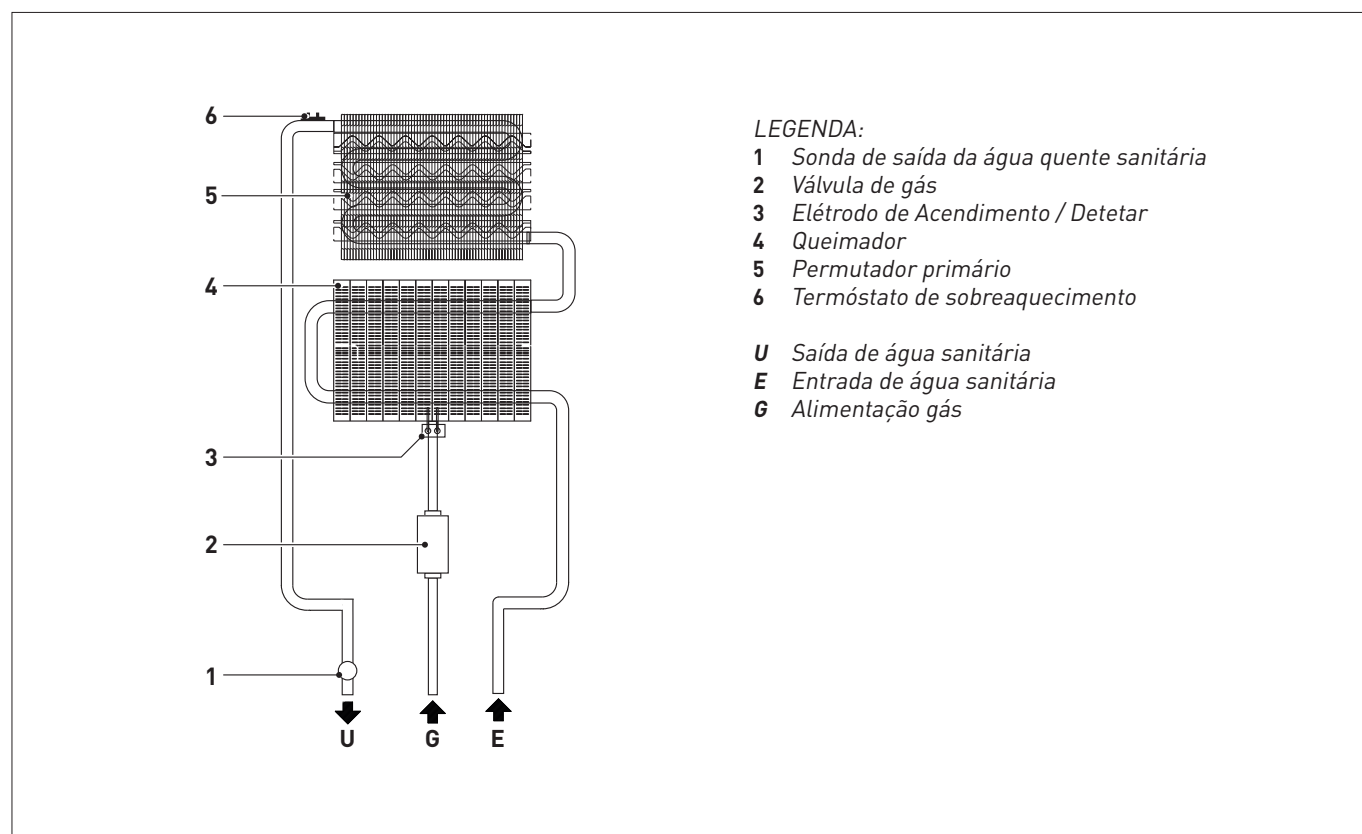
- 1 Estrutura traseira
- 2 Câmara de gases
- 3 Permutador
- 4 Visor chama
- 5 Eléttodos de acendimento/deteção
- 6 Placa eletrónica

- 7 Sonda de saída da água quente
- 8 Válvula gás
- 9 Pilha
- 10 Queimador
- 11 Termóstato de segurança
- 12 Termóstato de gases
- 13 Descarga gases

6.8 Características técnicas

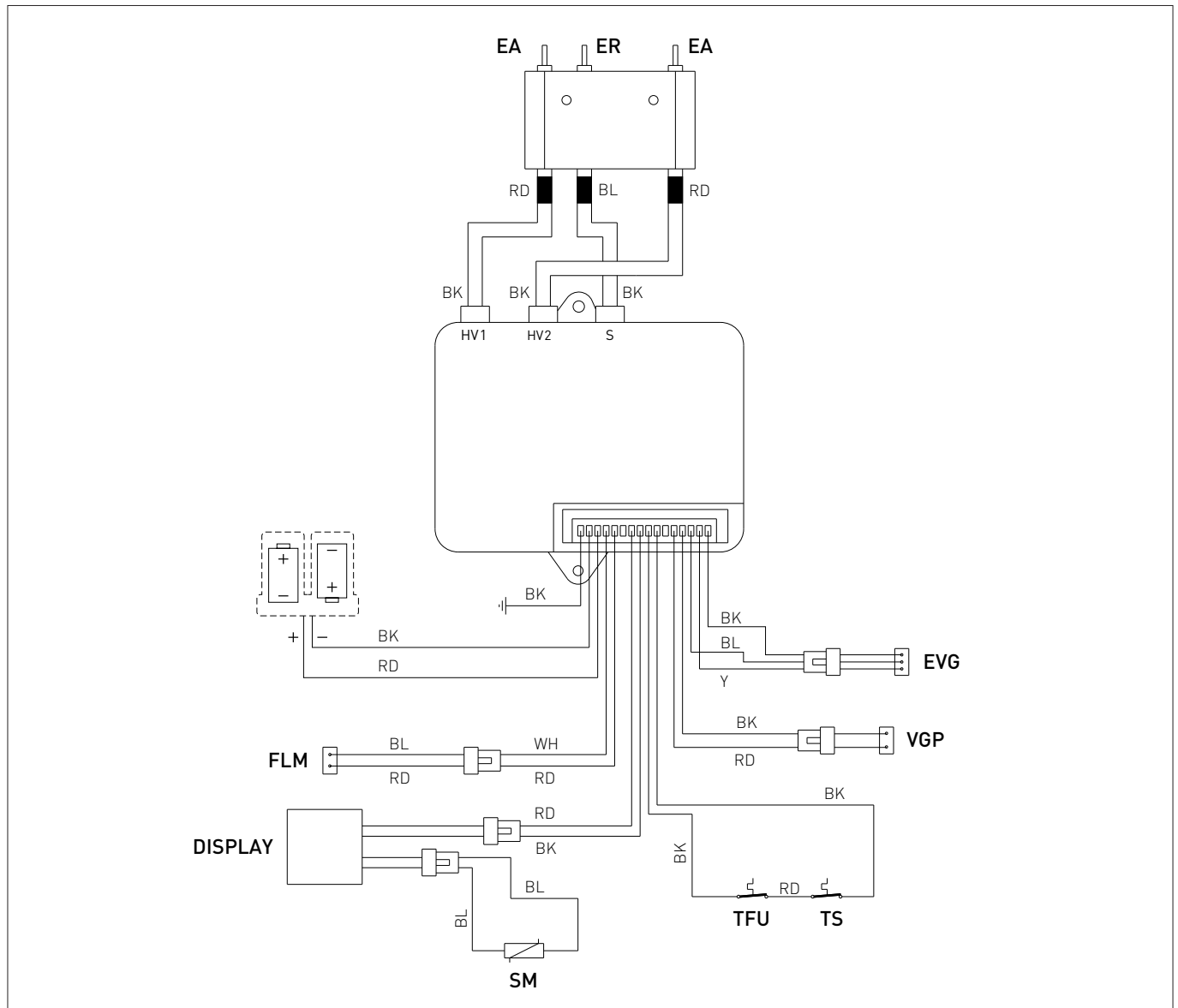
DESCRIÇÃO		MINI OF VA	
CERTIFICAÇÃO		11	14
Países de destino		IT - ES - HR - GR - GB - CZ - PT - PL - AT	
Combustível		2H - G20 - 20 mbar 3P - G31 - 37 mbar	
Número PIN		1336DN039	
Categoria		II2H3P	
Classificação do aparelho		B11BS	
PRESTAÇÕES DO SANITÁRIO			
Caudal térmico nominal (Hi)	kW	22	28
Caudal térmico máximo (Q _{nw} máx.)	kW	19,2	24,5
		G31	24,1
Caudal térmico mínimo (Q _{nw} mín.)	kW	8,5	10,2
		G31	10,5
Potência térmica mínima	kW	7,5	9
		G31	7,9
Caudal a.q.s. contínuo (ΔT 25 °C)	l/min	11	14
Pressão (P _{mw}) máx./mín.	bar	10 / 0,3	10 / 0,3
DADOS ELÉTRICOS			
Tipo de alimentação		2 pilhas secas	
Tensão de alimentação		3	
Método de ignição		Ignição automática por impulsos controlada diretamente pela abertura da água	
DADOS DE COMBUSTÃO			
Capacidade mássica dos gases	g/s	16	19
		G31	21
Temperatura média dos produtos de combustão	°C	145	162
		G31	170
UNIÕES DE TUBOS			
Entrada de gás		1/2" G	1/2" G
Entrada de água fria		1/2" G	1/2" G
Saída de água quente		1/2" G	1/2" G
Saída de gases de combustão		mm	Ø110

6.9 Circuito hidráulico de partida



6.10 Esquema elétrico

NOTA: consulte a legenda no início do manual no parágrafo específico “LISTA DE SIGLAS UTILIZADAS NO MANUAL”.



ADVERTÊNCIA É obrigatória:

- A utilização de um interruptor magnetotérmico omipolar, seccionador de linha, conforme as normas EN e que permita o desligamento completo nas condições da categoria de sobretensão III (isto é, com pelo menos 3 mm de distância entre os contactos abertos).
- Manter sempre os cabos de alimentação separados dos cabos de sinal. Para evitar problemas de interferências, utilizar sempre cabos de sinal blindados.
- Respeitar a ligação L (Fase) - N (Neutro).
- Ligar o cabo de terra a um equipamento de ligação à terra eficaz.



ADVERTÊNCIA É obrigatória:

- Uma vez que a ligação de alimentação do sistema é do tipo “Y”, o cabo de alimentação só pode ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência.



ADVERTÊNCIA

O fabricante não é responsável por eventuais danos provocados pela ausência da ligação à terra do aparelho ou a não observação do quanto indicado nos diagramas elétricos.



É PROIBIDO

Utilizar os tubos da água para a ligação à terra do aparelho.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

ÍNDICE

7	INSTALAÇÃO	20	8	COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	26
7.1	Receção do produto	20	8.1	Operações preliminares	26
7.2	Dimensões e peso	20	8.2	Antes de colocar em funcionamento	26
7.3	Movimentação	20	9	MANUTENÇÃO E LIMPEZA	27
7.4	Local de instalação	20	9.1	Avisos e operações preliminares	27
7.5	Distâncias de segurança	21	9.2	Limpeza interna	27
7.6	Montagem do esquentador	21	9.2.1	Remoção do manto	27
7.7	Ligações hidráulicas	22	9.2.2	Limpeza do permutador	27
7.8	Isolamento térmico das tubagens	22	9.3	Substituição das pilhas	27
7.9	Alimentação gás	23	9.4	Substituição do gás utilizável	28
7.10	Descarga de gases e aspiração do ar comburente	23	9.5	Substituição do dispositivo de controlo da exaustão de fumos	29
7.10.1	Dispositivo de verificação de exaustão dos gases	25	9.6	Controlos periódicos	29
7.11	Características da água	25	10	ANOMALIAS E POSSÍVEIS SOLUÇÕES	30
7.12	Enchimento e esvaziamento	25	10.1	Guia de resolução de problemas	30
7.12.1	Operações de ENCHIMENTO	25	10.2	Códigos de erros e possíveis soluções	31
7.12.2	Operações de Esvaziamento	25			

7 INSTALAÇÃO

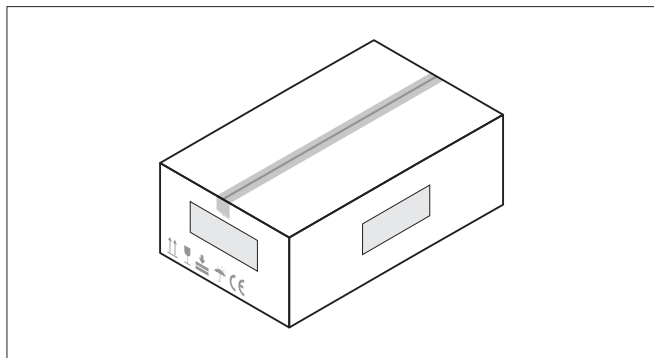


ATENÇÃO

As operações de instalação do aparelho devem ser feitas exclusivamente por Pessoal Profissionalmente Qualificado com a **OBRIGAÇÃO de usar** proteções de segurança adequadas.

7.1 Receção do produto

Os aparelhos **MINI OF VA** são fornecidos num volume único protegidos por uma embalagem de cartão.



No saco de plástico existente no interior da embalagem é fornecido o seguinte material:

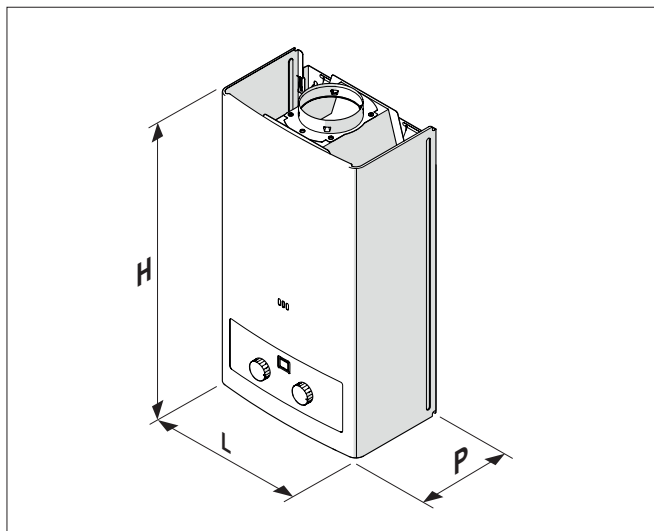
- Manual de instalação, utilização e manutenção
- União do gás com guarnição
- Etiqueta de eficiência energética
- Parafusos e buchas de fixação
- n.º 1 rolo adesivo metálico de alumínio.



É PROIBIDO

Dispersar no ambiente e deixar ao alcance de crianças o material da embalagem, uma vez que pode ser uma potencial fonte de perigo. Como tal, deve ser eliminado segundo o quanto estabelecido pela legislação em vigor.

7.2 Dimensões e peso

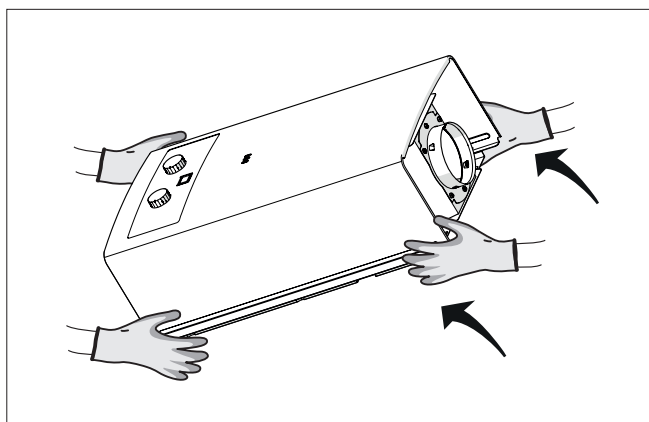


Descrição	MINI OF VA	
	11	14
L (mm)	350	370
P (mm)	225	
H (mm)	636	696
Peso (kg)	12.4	13.9

As dimensões fornecidas são indicativas. Consulte sempre o produto real.

7.3 Movimentação

Uma vez retirada a embalagem, o aparelho é movimentado manualmente inclinando-o e levantando-o, agarrando as partes "sólidas" como a base e a estrutura conforme indicado na figura.



ATENÇÃO

Utilizar aparelhos e proteções anti-incêndios adequados para retirar a embalagem e para a movimentação do aparelho. Respeite o peso máximo que pode ser levantado por uma pessoa.

7.4 Local de instalação

O local de instalação deve sempre estar em conformidade com as Normas Técnicas e a Legislação vigente.

O local de instalação deve ser bem ventilado e possuir uma superfície superior a 7,5 m³. Na parede devem existir um orifício de ventilação e um orifício de exaustão para os gases de combustão; as dimensões do orifício de ventilação não devem ser inferiores às indicadas na tabela seguinte.

Potência térmica (kW)	Orifício de ventilação (cm ²)
<12	100
12~16	130
16~28	400



ATENÇÃO

Se houver um aspirador, este deve ser instalado acima do esquentador, enquanto o orifício de ventilação deve estar localizado abaixo do mesmo.



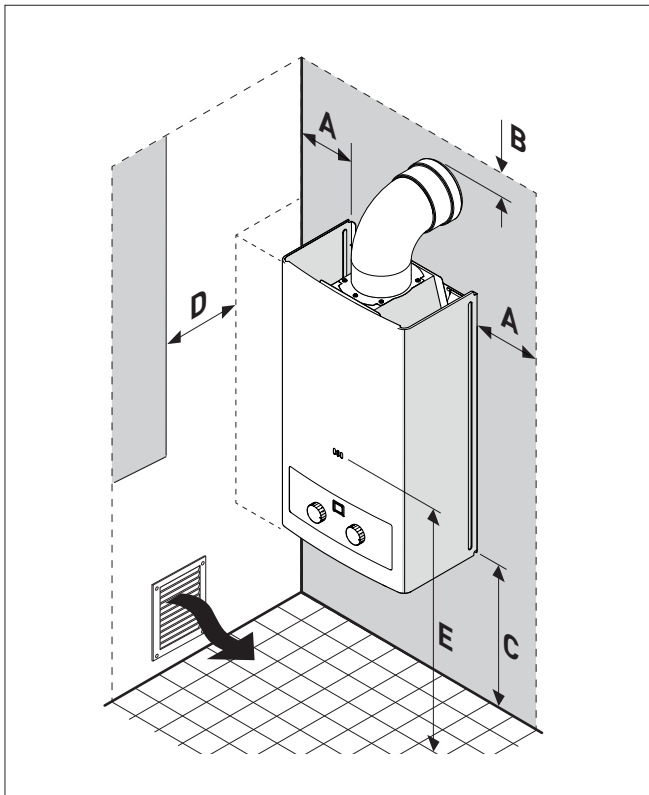
É PROIBIDO

- Não instale o esquentador em locais sujeitos a ventos fortes, pois isso pode causar o apagamento da chama e/ou uma combustão incompleta.
- Montar o aparelho nos quartos de dormir, nas caves, nas casas de banho ou em qualquer local com pouca ventilação.
- Instalar o esquentador em locais onde são utilizados produtos químicos especiais, como lavandarias, oficinas, etc. Isto poderia causar ferrugem e reduzir a vida útil do esquentador ou impedir o seu funcionamento normal.

7.5 Distâncias de segurança

Para determinar o posicionamento correto do aparelho:

- Mantenha o esquentador a gás afastado de substâncias combustíveis.
- A distância horizontal entre o esquentador e quaisquer instalações elétricas deve ser superior a 400 mm.
- Não o coloque em cima de um fogão ou de outro sistema de cozedura para evitar a acumulação de gorduras provenientes dos vapores de cozedura e o seu conseqüente mau funcionamento.
- Não deve nunca ser fechado num armário ou num nicho, mas deve ser prevista uma distância mínima das paredes laterais para que a manutenção possa ser efetuada facilmente..



Descrição	Distâncias mínimas de segurança. (de materiais inflamáveis)
A - Lateral (mm)	50 (150)
B - Superior (mm)	50 (150)
C - Inferior (mm)	300 (-)
D - Frontal (mm)	450
E - Visor da chama (mm)	1550 ÷ 1650



ADVERTÊNCIA

O visor da chama do esquentador deve estar à altura dos olhos (a cerca de 1,55 m - 1,65 m do chão) para facilitar o controlo da chama e evitar possíveis acidentes.



ADVERTÊNCIA

Ter em consideração os espaços necessários para aceder aos dispositivos de segurança/regulação e para efetuar as operações de manutenção.



ATENÇÃO

As paredes sensíveis ao calor (por exemplo, as de madeira) devem ser protegidas com isolamento adequado.

7.6 Montagem do esquentador



ADVERTÊNCIA

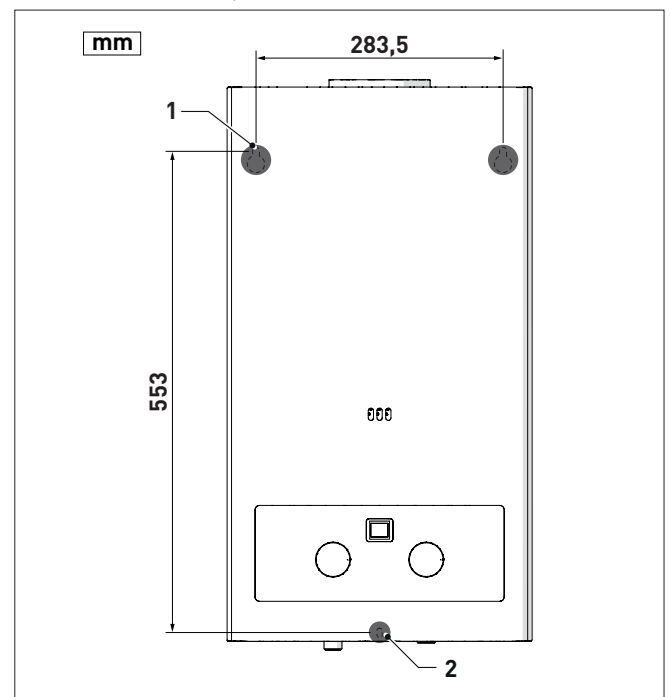
É importante que o dispositivo esteja perfeitamente vertical e horizontal. Utilizar um nível de bolha de ar ou um instrumento adequado para verificar a sua perfeita verticalidade e horizontalidade. Se necessário, inserir espaçadores adequados para instalar o dispositivo na posição de trabalho correta.



ADVERTÊNCIA

- Certifique-se de que coloca o dispositivo em locais protegidos da luz solar contínua, do mau tempo e de ambientes húmidos e molhados.
- O instalador, antes de montar o aparelho, **DEVE** verificar se a parede pode suportar o peso.
- Ter em consideração os espaços necessários para aceder aos dispositivos de segurança/regulação e para efetuar as operações de manutenção.

- Faça nº3 furos conforme indicado na figura e insira as buchas de expansão fornecidas. Nos orifícios superiores (1) utilize as duas buchas de maiores dimensões, e no orifício inferior (2) utilize a bucha de menores dimensões.
- Monte o esquentador primeiro nas buchas superiores; depois de verificar que está perfeitamente vertical, aperte os parafusos na bucha de expansão inferior.



7.7 Ligações hidráulicas

Ligue o aparelho à rede hídrica e insira uma torneira de interceptação da água a montante do aparelho (disponível mediante pedido).

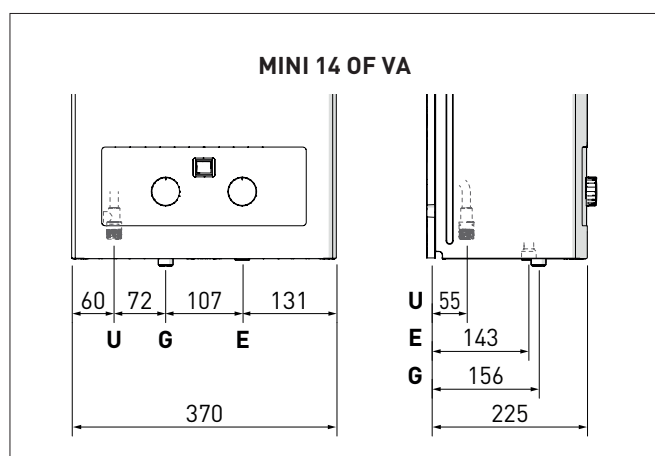
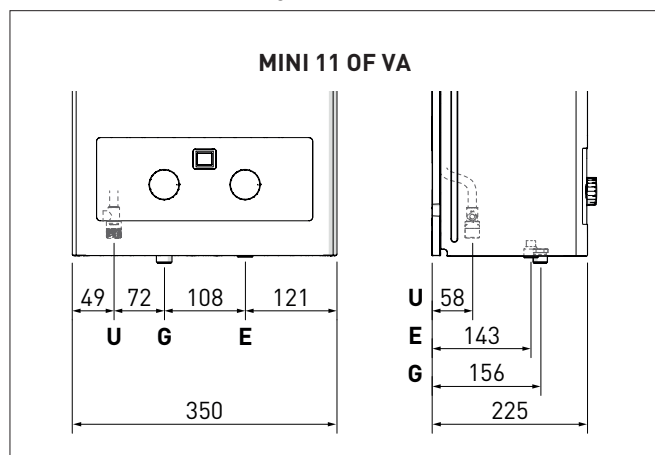
Entrada de água fria:

- As canalizações da rede de abastecimento de água podem ser de outros materiais para além do cobre, mas recomenda-se a utilização de tubos de cobre durante, pelo menos, 0,92 m antes e depois do esquentador.
- Utilize um tubo de entrada de água com um diâmetro não inferior a 1/2" para permitir o caudal total.
- A pressão da água deve ser suficiente para ativar o esquentador quando se abre a água quente no nível mais alto.
- As uniões de cobre ou latão de 1/2" funcionam melhor se estiverem ligadas a conectores. Não utilize tinta impermeabilizante para tubos ou fitas de vedação de roscas nesta junta.
- certifique-se de que não haja partículas de poeira ou sujidade no tubo.

Saída de água quente:

- utilize um tubo flexível ou rígido para a ligação ao jato do duche sem torneira. Se o jato estiver ligado a uma torneira ou interruptor, o tubo de saída deve ser composto por materiais resistentes à pressão e ao calor.

As conexões hidráulicas possuem as características e as dimensões indicadas em seguida.



Descrição	MINI OF VA
E - Entrada de água sanitária	Ø 1/2"
U - Saída de água sanitária	Ø 1/2"
G - Alimentação a gás	Ø 1/2"



ATENÇÃO

- Não ative o dispositivo sem o filtro.



ADVERTÊNCIA

- A pressão máxima do aparelho é de 10 bar, caso contrário, instale um redutor de pressão.
- Certifique-se de que a pressão de alimentação da água não seja inferior a 0,3 bar.
- Se as ligações da água quente e fria forem invertidas, o esquentador **NÃO** funcionará.



É PROIBIDO

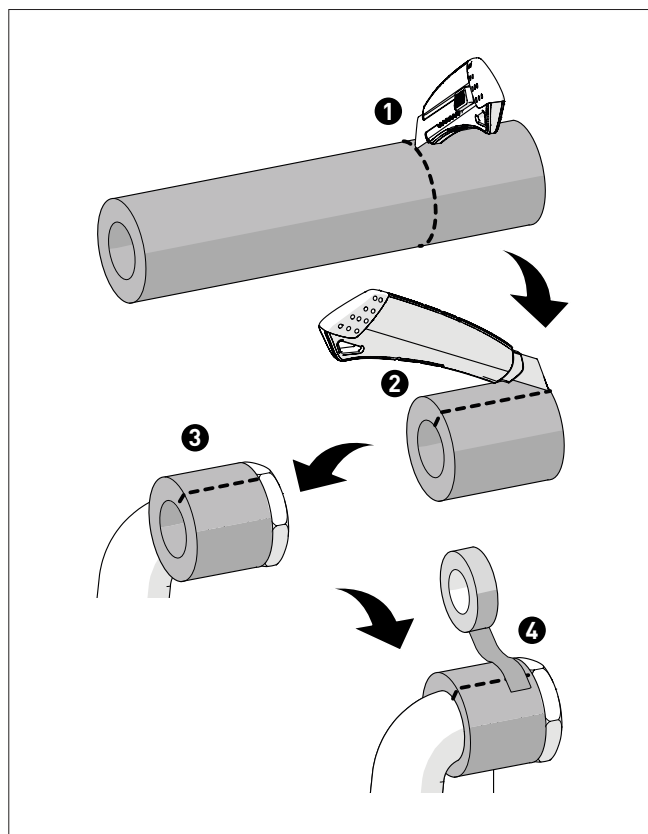
Utilizar as canalizações do sistema de abastecimento de água como ligações à terra do sistema elétrico ou telefónico. São totalmente inadequadas para este fim. Em pouco tempo, podem ocorrer danos graves nas canalizações e no aparelho.

7.8 Isolamento térmico das tubagens



ADVERTÊNCIA

Concluídas as operações de instalação, é necessário isolar as partes descobertas do tubo e das uniões com um tubo de isolamento térmico de tamanho adequado.



7.9 Alimentação gás



ADVERTÊNCIA

A ligação do aparelho à alimentação de gás deve ser feita em conformidade com as Normas de instalação vigentes no país de utilização do aparelho.



ADVERTÊNCIA

Em caso de transformação do tipo de gás utilizado, siga integralmente o procedimento descrito no parágrafo "Substituição do gás utilizável".

Antes de efetuar a ligação, é necessário assegurar-se que:

- o tipo de gás e a capacidade de combustível são aqueles para os quais o aparelho foi concebido;
- a pressão de alimentação do combustível se encontra dentro dos valores indicados na placa de identificação;
- as tubagens tenham sido cuidadosamente limpas
- o tubo de alimentação de gás deve ter dimensões iguais ou superiores às da união do aparelho e uma perda de carga igual ou inferior àquela prevista entre a alimentação de gás e o aparelho.



ATENÇÃO

- Após a instalação, verificar se as junções se encontram estanques, conforme o previsto pelas Normas de instalação.
- Se for detetada uma fuga, desligue a alimentação de gás. Depois de verificar a existência de fugas, aperte as uniões adequadas.



É PROIBIDO

- Introduzir no aparelho substâncias que não sejam o ar, o dióxido de carbono ou o azoto.
- Verificar a existência de fugas de gás utilizando fósforos ou chamas.



ADVERTÊNCIA

Na linha de gás, é aconselhável a utilização de um filtro adequado.

Para o uso com GPL, recomenda-se inserir um redutor de pressão de 0,6 m³/h.



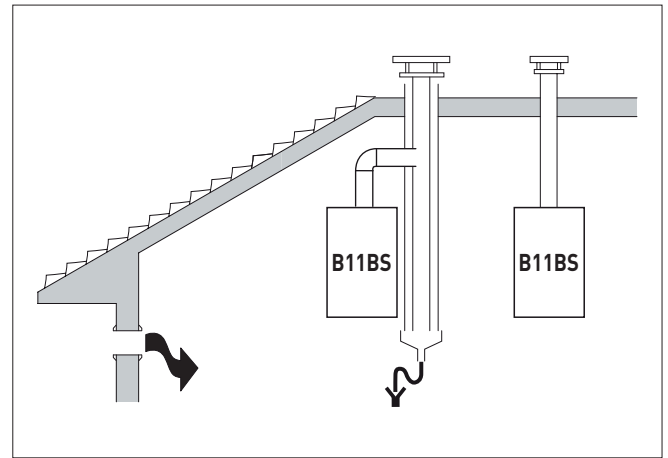
ADVERTÊNCIA

- Todos os tubos devem ser novos ou nunca ter sido usados para fins diferentes da alimentação de gás.
- Os tubos devem estar em boas condições e não apresentar obstruções internas.
- Quaisquer extremidades rebarbadas devem ser aliçadas ao diâmetro exato do tubo.
- Todas as uniões devem ser feitas de ferro maleável, latão amarelo ou plástico homologado.

7.10 Descarga de gases e aspiração do ar comburente

Os esquentadores **Sime MINI OF VA** devem estar equipados com condutas adequadas de exaustão de fumos e aspiração de ar comburente.

Tipologias de descarga admitidas



B11

Aspiração de ar comburente no ambiente e exaustão de fumos para o exterior.

BS

Dispositivo de controlo da exaustão correta dos produtos da combustão.



ADVERTÊNCIAS

- A conduta de gases e a junta de ligação à chaminé devem ser realizadas em conformidade com as Normas e a Legislação Nacional e local em vigor no país de utilização do aparelho.
- É obrigatória a utilização de condutas rígidas, resistentes à temperatura, à condensação, às tensões mecânicas e estanques.
- Condutas de descarga não isoladas são potenciais fontes de perigo.
- As condutas de descarga de fumos podem ser realizadas em alumínio ou aço inoxidável.



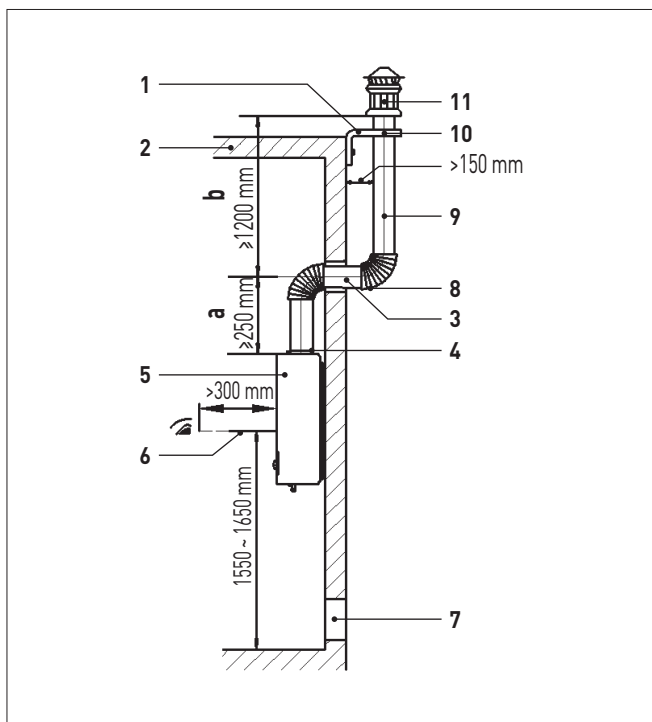
ADVERTÊNCIAS

Se houver um aspirador, este deve ser posicionado acima do esquentador, enquanto o orifício de ventilação deve estar localizado abaixo do mesmo.

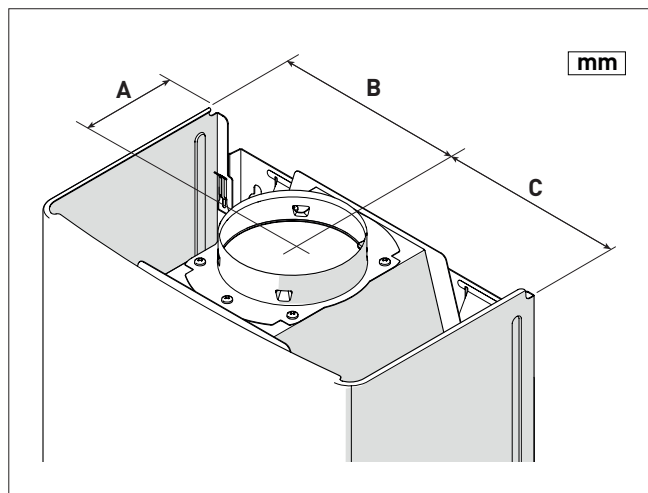
Requisitos para uma instalação correta

Quando se instala o tubo de exaustão dos gases de combustão, devem ser observados os requisitos especificados de seguida:

- o corpo principal do tubo de exaustão dos gases deve ser feito de um material metálico antiferrugem
- Coloque a saída fixa no furo da parede e, em seguida, insira a curva na saída dos gases de combustão do esquentador, de modo a não encontrar obstáculos.
- Quanto mais curta for a distância horizontal do tubo de exaustão, melhor será o resultado.
- a secção horizontal do tubo de exaustão dos gases de combustão deve ter uma inclinação de 1% para o exterior; além disso, deve estar presente um orifício de Ø10 mm na parte inferior da secção vertical do tubo, no exterior do local, para drenar as gotas de água
- a distância entre o tubo de exaustão e eventuais materiais combustíveis deve ser superior a 150 mm
- envolva o tubo com um isolante térmico de espessura superior a 20 mm se atravessar uma camada de material combustível ou uma parede
- a saída do tubo de exaustão dos gases de combustão deve estar equipada com uma tampa impermeável, que nunca deve ser obstruída
- Para não dificultar os trabalhos de manutenção, não coloque cimento entre o tubo de exaustão dos gases de combustão e a parede.
- Aperte firmemente o tubo de exaustão. Para a ligação, pode ser utilizada uma película autoadesiva para evitar o retorno dos gases de exaustão para a divisão.
- para a função de proteção contra a obstrução do tubo de exaustão, é necessário instalar este último conforme indicado na Figura. É muito importante manter as dimensões de 1450 mm $\leq a + b \leq 1850$ mm.



- 1 Suporte do tubo de exaustão
- 2 Teto
- 3 Tubo horizontal com inclinação de 1% para o exterior
- 4 Terminal do tubo de exaustão dos gases de combustão
- 5 Esquentador
- 6 Altura da janela de verificação de chama
- 7 Orifício de ventilação
- 8 Orifício de exaustão Ø 10 mm
- 9 Tubo de exaustão dos gases de combustão
- 10 Terminal
- 11 Extremidade



Descrição	MINI OF VA	
	11	14
A (mm)	104	
B (mm)	175	185
C (mm)	175	185

Precauções para uma instalação correta



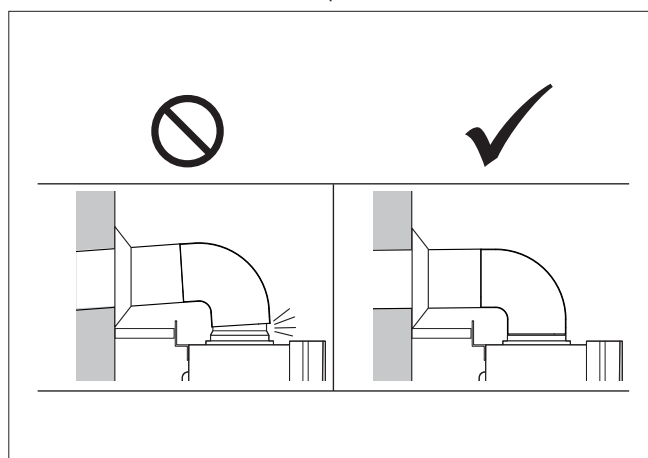
ADVERTÊNCIA

O tubo de exaustão deve ser instalado corretamente; caso contrário, os gases de combustão irão refluir para o interior, criando uma situação de perigo.



É PROIBIDO

Utilizar condutas de exaustão de fumos partilhadas ou comuns com outros aparelhos de combustão.



Uma vez concluída a ligação do tubo, é necessário controlar e certificar-se de que esteja corretamente vedado.

7.10.1 Dispositivo de verificação de exaustão dos gases

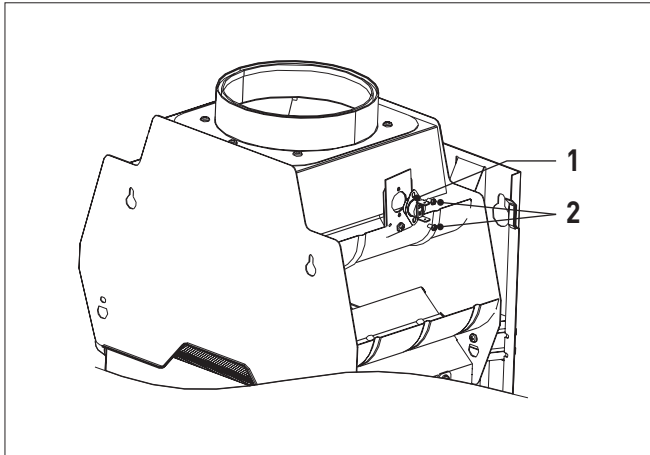


É PROIBIDO

Desativar o funcionamento, nem efetuar qualquer intervenção no termóstato de fumos. Uma eventual manipulação do mesmo poderia impedir a exaustão correta dos fumos.

Se, ao ligar o esquentador, o dispositivo de segurança entrar em ação, controle a saída dos gases de combustão verificando a exaustão com um espelho frio ou com qualquer outro aparelho de medição homologado para o efeito.

Em caso de avaria, utilize exclusivamente peças de substituição originais, pois caso contrário o funcionamento do dispositivo de segurança poderia não ser correto.



- 1 Termóstato de controlo da exaustão dos gases
- 2 Parafusos de fixação



ADVERTÊNCIA

– Quando a proteção do bloqueio da exaustão é ativada, aguarde 2 a 3 minutos para o restabelecimento do termóstato e certifique-se de que a sala está bem ventilada antes de ligar novamente o esquentador. Para voltar a ligar o esquentador, basta abrir a torneira de água quente.



ADVERTÊNCIA

– A eventual substituição do termóstato de fumos deve ser efetuada **SOMENTE** por pessoal profissionalmente qualificado, que deve proceder conforme indicado na secção "**Substituição do dispositivo de controlo da exaustão de fumos**".

7.11 Características da água

A água utilizada na instalação deve cumprir os requisitos do fabricante no que diz respeito ao pH, condutividade, dureza, alcalinidade, concentração de cloreto. Valores inadequados resultarão na anulação da garantia, os valores do fluido do sistema devem estar dentro dos indicados abaixo:

- o teor de sais solúveis não deve exceder 500 mg/l
- a condutividade não deve exceder 650 µS/cm
- o pH do fluido, com temperatura de 20°, deve estar entre um mínimo de 6 e um máximo de 8.

A dureza total da água não deve exceder 30 °F.

Recomenda-se tratar a água quando a dureza do fluido exceder os limites estabelecidos, dureza total, salinidade, elevada condutividade (polifosfatos, amaciador, etc.).

7.12 Enchimento e esvaziamento

Antes de efetuar as operações descritas de seguida:

- remova as pilhas
- fechar a torneira de alimentação de gás presente na rede.

7.12.1 Operações de ENCHIMENTO

- Abra as torneiras de interceção do sistema de abastecimento de água (previsto na instalação).
- Abra uma ou mais torneiras de água quente e fria para encher e purgar o circuito sanitário.
- Uma vez concluída a purga do ar, feche novamente as torneiras de água quente.

7.12.2 Operações de ESVAZIAMENTO

- Feche a torneira de interceção do sistema de abastecimento de água (previsto na instalação).
- Abra duas ou mais torneiras de água quente e fria para esvaziar o circuito sanitário.

No fim das operações:

- Abra a torneira de alimentação do gás presente na rede
- insira as pilhas anteriormente removidas.

8 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

8.1 Operações preliminares



ATENÇÃO

As operações de colocação em funcionamento do aparelho devem ser feitas exclusivamente por Pessoal Profissionalmente Qualificado **com a OBRIGAÇÃO de usar** proteções de segurança adequadas.

Antes de colocar em funcionamento o aparelho, verificar se:



- o tipo de gás é o indicado para o tipo de aparelho
- as torneiras de interceção do gás e do sistema de abastecimento de água se encontram abertas
- as pilhas estão no seu alojamento e inseridas da forma correta; caso contrário, consulte o parágrafo "**Substituição das pilhas**"
- a conduta de evacuação dos produtos de combustão é adequada e está isenta de eventuais obstruções
- as eventuais entradas de ventilação necessárias no local estão abertas.

8.2 Antes de colocar em funcionamento

Depois de ter efetuado as operações preliminares, para colocar o aparelho em funcionamento:

- abra a torneira do gás e verifique a estanquidade das ligações, incluindo as do aparelho, verificando se o contador não indica qualquer passagem de gás
- elimine eventuais fugas
- Coloque o aparelho em funcionamento abrindo uma torneira da água quente sanitária.

Verificação da temperatura da água:

- rode o botão de regulação do caudal de gás  para controlar a chama do queimador, consulte o parágrafo "**Regulação do caudal de gás**"
- rode o botão de regulação do caudal de água  para controlar a temperatura da água, consulte o parágrafo "**Regulação do caudal de água**": diminuindo o fluxo de água, a temperatura aumenta (agir lentamente; se a chama se apagar, reacendê-la aumentando o fluxo de água); aumentando o fluxo de água, a temperatura diminui
- o ecrã visualizará a temperatura da água quente; para a regulação da temperatura, veja o parágrafo "**Regulação da temperatura da água**" na secção INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- verifique se o aparelho está a funcionar corretamente e se o fluxo e a temperatura da água quente que sai das torneiras correspondem às definições do esquentador
- feche a torneira da água quente sanitária; o esquentador interrompe automaticamente o seu funcionamento
- efetue vários testes de ignição e desligamento.



ADVERTÊNCIA

- Antes da utilização, controle a temperatura da água com a mão para evitar queimaduras.

9 MANUTENÇÃO E LIMPEZA

9.1 Avisos e operações preliminares



ADVERTÊNCIA

- As operações descritas em seguida devem ser efetuadas APENAS por pessoal profissionalmente qualificado com a **OBRIGAÇÃO de usar** proteções de segurança adequadas.
- Verifique se as temperaturas dos componentes ou dos tubos do sistema são altas (perigo de queimadura).



ATENÇÃO

Antes de efetuar as operações descritas de seguida:

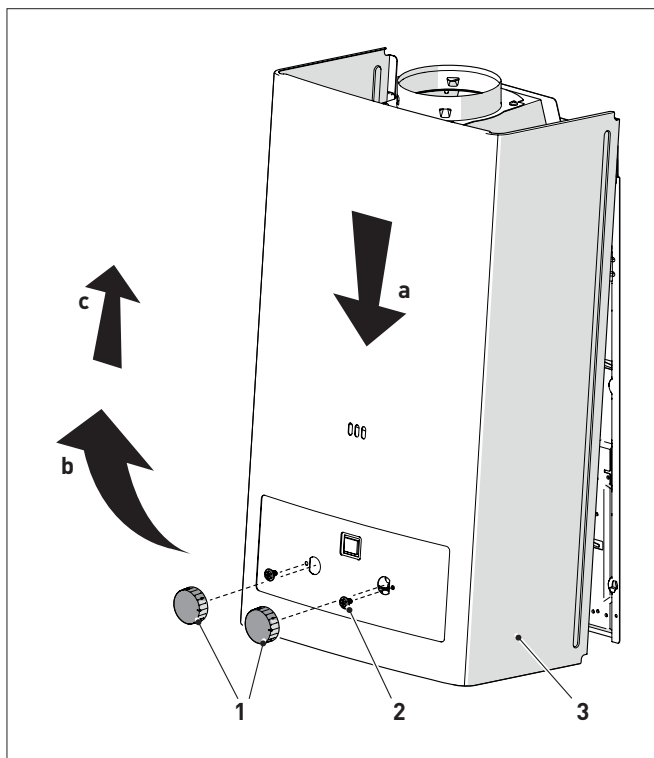
- remova as pilhas
- fechar a torneira do gás
- prestar atenção para não tocar em eventuais partes quentes no interior do aparelho.

9.2 Limpeza interna

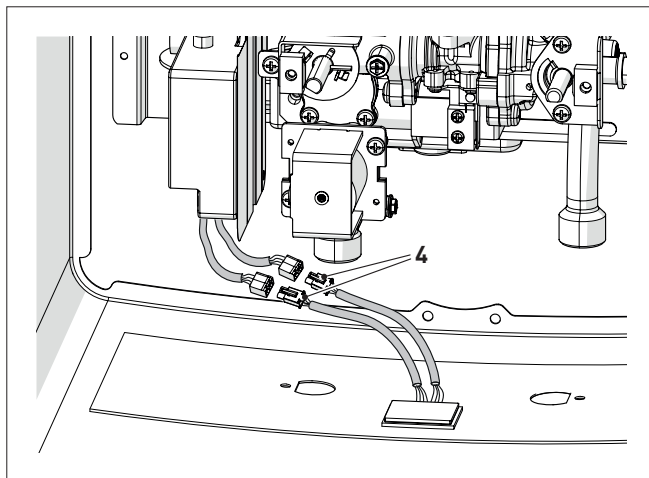
9.2.1 Remoção do manto

Para desmontar a cobertura exterior, proceda da seguinte forma:

- retire os botões (1) e desatarraxe os dois parafusos (2)
- baixe ligeiramente o manto (3), puxe-o para a frente e levante-o para desencaixá-lo na parte superior



- desligue o ecrã (4)



Terminadas as operações de manutenção e limpeza:

- volte a ligar o ecrã (4)
- volte a montar o painel dianteiro (3) do aparelho, encaixando-o na parte superior, empurrando-o para a frente e bloqueando-o apertando os parafusos (2) previamente removidos
- volte a montar os botões (1).

9.2.2 Limpeza do permutador

Para efetuar a limpeza, proceda da seguinte forma:

- remova o manto, veja o capítulo "**Remoção do manto**"
- Utilize ar comprimido ou um meio equivalente para limpar a área entre as aletas e o permutador de calor, tendo o cuidado de não retirar mais nenhuma outra peça do permutador de calor.
- monte a cobertura exterior e aperte os respetivos parafusos.

9.3 Substituição das pilhas

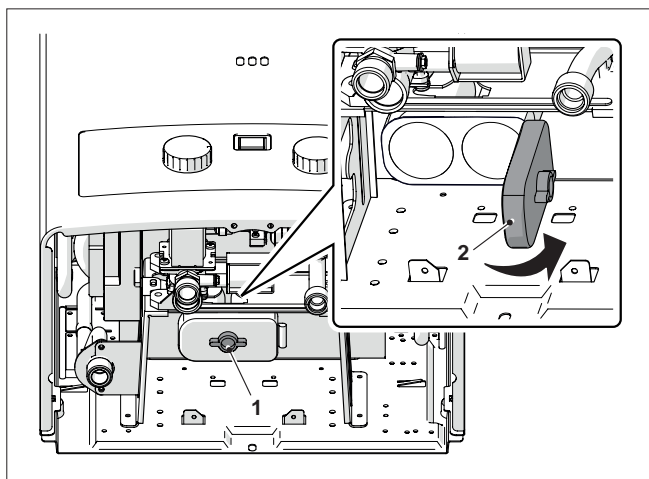
Para a substituição das pilhas, proceda da seguinte forma:

- rode para a posição "open" o bloqueio (1) presente na tampa do alojamento das pilhas
- abra a tampa e retire as pilhas descarregadas
- insira as pilhas carregadas.



ATENÇÃO

Preste atenção para não inverter os terminais positivo e negativo da pilha.



9.4 Substituição do gás utilizável



ADVERTÊNCIA

As operações descritas em seguida devem ser efetuadas APENAS por pessoal profissionalmente qualificado.



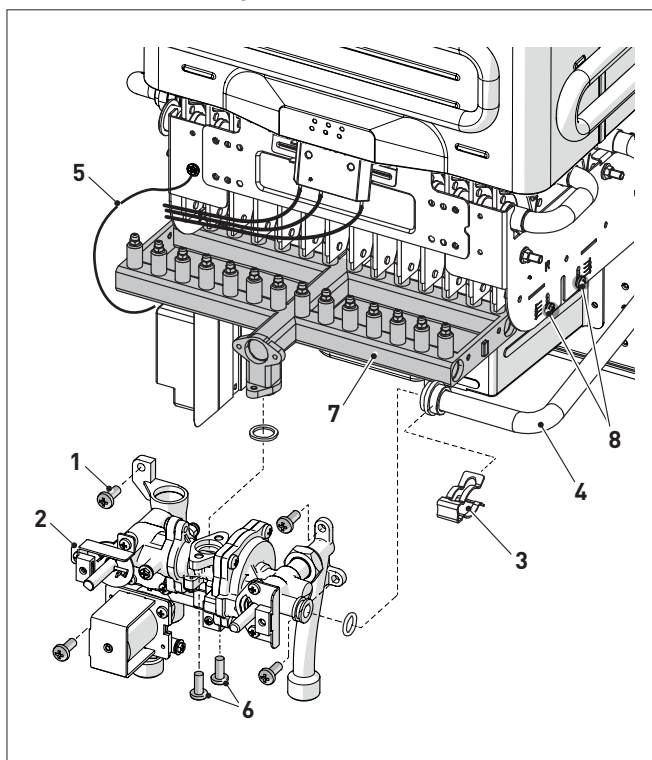
ATENÇÃO

Antes de efetuar as operações descritas de seguida:

- remova as pilhas
- fechar a torneira do gás
- prestar atenção para não tocar em eventuais partes quentes no interior do aparelho.

Para efetuar a transformação do gás, proceda da seguinte forma:

- remova o manto, veja o capítulo "Remoção do manto"
- desatarraxe os parafusos (1) entre a válvula de água-gás (2) e o seu suporte, remova a mola de fixação (3) que bloqueia a válvula de água ao tubo (4)
- remova o cabo de ligação para a válvula de água-gás e a ligação à terra (5)
- desatarraxe os parafusos (6) entre a válvula de água-gás e o coletor de gás (7)
- desatarraxe os parafusos (8) que fixam o coletor de gás aos suportes laterais do queimador
- remova o coletor de gás.



- monte o coletor de gás e a válvula de água-gás presentes no kit de conversão.



ADVERTÊNCIA

Efetue as operações de substituição do gás prestando atenção para não danificar as guarnições e para posicioná-las de forma correta. É recomendado substituí-las com guarnições novas.



ADVERTÊNCIA

Para avançar para as operações seguintes, é necessário:

- insira as pilhas
- ligue todos os cabos aos novos componentes.
- Verifique a estanquidade ao ar do aparelho para garantir que não existem fugas de gás
- regule a capacidade do gás e da água e assegure-se de que a combustão seja normal
- monte a cobertura exterior e aperte os respetivos parafusos
- insira os botões.

Tabelas de acessórios

MINI 11 OF VA			
Descrição	Código	Tipo de gás	Especificações técnicas
Coletor de gás	6329558	G20	-
	6333407	G31	-
Válvula de água-gás	6333408	G20	-
	6333409	G31	-
Anel de selo	6329570	-	Ø18,4 X Ø14 X 1,6

MINI 14 OF VA			
Descrição	Código	Tipo de gás	Especificações técnicas
Coletor de gás	6333422	G20	-
	6333421	G31	-
Válvula de água-gás	6329578	G20	-
	6329577	G31	-
Anel de selo	6329570	-	Ø18,4 X Ø14 X 1,6



ADVERTÊNCIA

- controle se o anel de vedação no sistema de controlo do gás está bem fixado.
- Após substituir os kits de conversão, reposicione as etiquetas correspondentes no aparelho.

9.5 Substituição do dispositivo de controlo da exaustão de fumos



ADVERTÊNCIA

- Se o termóstato necessitar de substituição, utilize apenas peças originais do Fabricante.
- As operações descritas em seguida devem ser efetuadas APENAS por pessoal profissionalmente qualificado.

Para efetuar a desmontagem, proceda da seguinte forma:

- desaperte o parafuso do termóstato e desmonte as linhas de instalação
- monte as linhas de instalação no termóstato e atarraxe.

Após a instalação, desligue o cabo do termóstato e controle se o esquentador a gás acende. De seguida, volte a ligar o cabo do termóstato, abra a torneira e controle se o esquentador funciona normalmente. Este procedimento é necessário para assegurar o funcionamento correto do esquentador.

9.6 Controlos periódicos



ADVERTÊNCIA

Recomenda-se realizar, pelo menos **uma vez por ano**, os seguintes controlos no aparelho.

- **Controlo da vedação das ligações hidráulicas** com eventual substituição das juntas e restauração da vedação.
- **Controlo as vedações da ligação do gás** com eventual substituição das juntas e restauração da vedação.
- **Controlo visual do estado geral do aparelho.**
- **Controlo visual da combustão** e eventual desmontagem e limpeza do queimador.
- Eventual **Desmontagem e limpeza da câmara de combustão** após o controlo visual do estado geral do aparelho.
- Eventual **Desmontagem e limpeza do queimador e do injetor** após o Controlo visual da combustão.
- **Limpeza do permutador de calor primário.**
- **Verificação do funcionamento dos sistemas de segurança do aquecimento:** segurança do limite de temperatura.
- **Verificação do funcionamento dos sistemas de segurança na parte do gás:** segurança contra falta de gás ou chama (ionização).
- **Controlo da eficiência da produção de água quente sanitária** (verificação do caudal e da temperatura).
- **Limpeza do filtro na entrada de água fria.**



ATENÇÃO

O aparelho **NÃO** deve ser colocado em funcionamento sem o filtro na entrada de água fria.

- **Controlo geral do funcionamento do aparelho.**
- **Remoção do óxido do elétrodo de deteção** com lixa de esmeril.

10 ANOMALIAS E POSSÍVEIS SOLUÇÕES

10.1 Guia de resolução de problemas

Problemas	Causa	Solução
A chama apaga-se durante a utilização	Torneira do gás semiaberta	Abra completamente a torneira do gás
	Presença de ar no coletor de gás	Continue a abrir a torneira da água
	Pressão de alimentação do gás inadequada (baixa)	Contacte um técnico para verificar a pressão do regulador do gás do sistema
	Pressão da água de entrada demasiado baixa	Contacte um técnico para verificar a pressão da água
	Alimentação insuficiente de ar	Melhore a troca de ar e deixe entrar mais ar fresco
	Ausência de alimentação elétrica	Substitua as pilhas
	Bicos obstruídos	Entrar em contacto com o centro de assistência
	Permutador de calor obstruído	
	Avaria do dispositivo de controlo da água (fluxímetro)	
	Proteção contra sobreaquecimento	Configure uma temperatura da água mais baixa
	Intervenção ou rutura do termóstato de gases	Verifique se o permutador de calor está obstruído
Pressão externa do vento demasiado elevada	Desligue o esquentador	
Não ocorre ignição após a abertura da torneira de interceção do sistema de abastecimento de água	A torneira de gás está fechada	Abra completamente a torneira do gás ou substitua a válvula de gás
	Presença de ar no coletor de gás	Continue a abrir a torneira da água
	Pressão de alimentação do gás inadequada (baixa)	Contacte um técnico para verificar a pressão do regulador do gás do sistema
	Torneira de interceção do sistema de abastecimento de água fechada	Abra a torneira de interceção do sistema de abastecimento de água
	Formação de gelo	Utilize depois de deixar o gelo derreter
	Pressão da água de entrada demasiado baixa	Contacte um técnico para verificar a pressão da água
	Ausência de alimentação elétrica	Substitua as pilhas
	Separação do eletrodo de acendimento e/ou deteção	Entrar em contacto com o centro de assistência
	Proteção contra sobreaquecimento	Configure uma temperatura da água mais baixa
	Pressão externa do vento demasiado elevada	Desligue o esquentador
	Intervenção ou rutura do termóstato de gases	Verifique a chaminé Entrar em contacto com o centro de assistência
Ruído irregular	Pressão de alimentação do gás inadequada (elevada)	Contacte um técnico para verificar a pressão do regulador do gás do sistema
	Alimentação insuficiente de ar	Melhore a troca de ar e deixe entrar mais ar fresco
	Bicos obstruídos	Entrar em contacto com o centro de assistência
	Permutador de calor obstruído	
Separação do eletrodo de acendimento e/ou deteção		
Chama anormal com odor estranho	Pressão de alimentação do gás inadequada (elevada)	Contacte um técnico para verificar a pressão do regulador do gás do sistema
	Alimentação insuficiente de ar	Melhore a troca de ar e deixe entrar mais ar fresco
	Bicos obstruídos	Entrar em contacto com o centro de assistência
	Permutador de calor obstruído	
Conduta de descarga de gases obstruída	Remova o bloqueio	


Problemas	Causa	Solução
A água ainda não sai quente quando se muda para a posição de temperatura elevada	Torneira do gás semiaberta	Abra completamente a torneira do gás
	Pressão de alimentação do gás inadequada (baixa)	Contacte um técnico para verificar a pressão do regulador do gás do sistema
	Regulação errada da temperatura da água	Rode adequadamente o botão de regulação da capacidade de água
Água demasiado quente quando se passa para a posição de baixa temperatura	Avaria do dispositivo de controlo da água (fluxímetro)	Entrar em contacto com o centro de assistência
	Regulação errada da temperatura da água	Rode adequadamente o botão de regulação da capacidade de água
A chama apaga-se quando se passa para a posição de baixa temperatura	Avaria do dispositivo de controlo da água (fluxímetro)	Entrar em contacto com o centro de assistência
	Pressão da água de entrada demasiado baixa	Contacte um técnico para verificar a pressão da água
A chama não se apaga quando a torneira de interceção do sistema de abastecimento de água está fechada	Pressão de alimentação do gás inadequada (baixa)	Contacte um técnico para verificar a pressão do regulador do gás do sistema
	Pressão de alimentação do gás inadequada (elevada)	Contacte um técnico para verificar a pressão do regulador do gás do sistema
Chama apagada e nenhuma reação durante alguns minutos	Pressão da água de entrada demasiado baixa	Contacte um técnico para verificar a pressão da água
	Permutador de calor obstruído	Entrar em contacto com o centro de assistência
	Conduta de descarga de gases obstruída	Remova o bloqueio
	Proteção contra sobreaquecimento	Configure uma temperatura da água mais baixa

10.2 Códigos de erros e possíveis soluções


N.	Descrição	Solução
EE	Rutura ou avaria da sonda de saída de água quente (AQS)	Verifique as ligações da sonda Substituir a sonda
	Temperatura de saída da água demasiado elevada	Configure uma temperatura da água mais baixa
		Verifique se o permutador de calor está obstruído

ANEXOS

FICHA DO PRODUTO MINI OF VA (EU 812/2013)

		
Sime MINI OF VA	11	14
Perfil sanitário de carga declarado	M	XL
Eficiência energética sanitária (%)	81,4	81,4
Classe de eficiência energética sanitária	A	A
Consumo anual de combustível AFC (GJ)	6	19
Consumo anual de eletricidade AEC (KWh)	0	0
Potência sonora dB(A)	60	63
<p>As precauções específicas a tomar aquando da montagem, instalação ou manutenção do aparelho podem ser consultadas no manual de instruções do esquentador.</p> <p>Em conformidade com o anexo 4 (ponto II) do Regulamento Delegado (UE) n.º 811/2013 que complementa o Regulamento (UE) 2017/1369.</p>		

DADOS ERP (EU 814/2013)

		
Sime MINI OF VA	11	14
Perfil sanitário de carga declarado	M	XL
Consumo diário de gás (corrigido) (KWh)	7,581	24,731
Consumo diário de eletricidade (corrigido) (KWh)	0,0	0,0
NOx (mg/kWh)	19	16
Potência sonora dB(A)	60	63
<p>As precauções específicas a tomar aquando da montagem, instalação ou manutenção do aparelho podem ser consultadas no manual de instruções do esquentador.</p> <p>Em conformidade com o anexo 4 (ponto II) do Regulamento Delegado (UE) n.º 811/2013 que complementa o Regulamento (UE) 2017/1369.</p>		



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it